

INFORME ANUAL 2013



INFORME ANUAL **2013**

Asociación para el Progreso de las Comunicaciones

ASOCIACIÓN PARA EL PROGRESO DE LAS COMUNICACIONES.
INFORME ANUAL 2013

Editora: Mallory Knodel

Editora asistente: Lori Nordstrom

Traducción: Clio Bugel

Diseño gráfico: MONOCROMO
info@monocromo.com.uy



Informe anual 2013

ISBN: 978-92-95102-12-5

APC-201406-APC-AR-ES-DIGITAL-203

Licencia Creative Commons: Atribución-No Comercial-Sin Obras Derivadas 3.0

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0>

Julio 2014

TABLA DE CONTENIDOS

De nuestra directora	5
Palabras de nuestra presidenta	9
Acerca de APC	11
Impacto	12
Gobernanza	53
Breve resumen financiero	61
Agradecimientos	64



ANRIETTE ESTERHUYSEN

Directora Ejecutiva de APC

DE NUESTRA DIRECTORA

¿QUÉ TIENEN EN COMÚN EDWARD SNOWDEN Y MISS INTERNET DE BALI?

LA RESPUESTA MÁS CLARA y sucinta es que ambos tuvieron muy ocupada a APC durante 2013. La respuesta más larga es que aún habrá que recorrer un largo camino en la lucha por los derechos humanos y la igualdad de género en internet.

Las denuncias de Edward Snowden sobre la vigilancia masiva de la comunicación en línea por parte de los gobiernos, para y sobre los gobiernos –sin mencionar a todas las demás personas– fueron el gran evento de 2013.

La noticia, que la prensa nos fue entregando en tandas –seleccionadas por los y las periodistas con una irresistible combinación de valentía y arribismo– tuvo el doble efecto de catalizador y conflicto para el creciente movimiento por la libertad y los derechos en internet.

¿Acaso la noticia fue una sorpresa? No del todo. Pero el hecho de saber que existe una estrecha colaboración entre las empresas de internet y la Agencia de Seguridad Nacional del gobierno de Estados Unidos, y que también cooperan entre sí muchos de los gobiernos que se han auto-proclamado líderes de la libertad en internet, se convirtió en el filoso borde necesario para hacer explotar la burbuja del movimiento de defensa

de la libertad en internet, que viene creciendo a toda velocidad.

Esto ha sido bueno y malo a la vez, además de plantear tanto desafíos como oportunidades. Los golpes de realidad son importantes. Este, en particular, tuvo un impacto tan fuerte entre la gente de esos gobiernos, como entre los y las activistas que trabajaban con ellos, así como las personas que se dedicaban a desafiarlos. Dejó en evidencia la escasa utilidad y la hipocresía del discurso “gobierno bueno contra gobierno malo” (al que APC se opone desde que empezó a trabajar con los derechos en internet, a fines de la década del 90). Pero, lamentablemente, también sirvió para indultar públicamente a una multitud de otros gobiernos que practican la vigilancia (masiva y dirigida) sin el debido proceso. Todo intercambio sobre vigilancia se convierte en un discurso sobre lo que están haciendo Estados Unidos, Gran Bretaña o Suecia. Son pocas las conversaciones centradas en las prácticas de otros gobiernos y, cuando se dan, esos gobiernos se deleitan señalando las violaciones de derechos que se cometen en Estados Unidos.

El otro aspecto importante del golpe de realidad de Snowden se relaciona con los metadatos y las consecuencias de los modelos comerciales

de búsqueda y procesamiento de datos (minería de datos), que muchos usuarios y usuarias habían empezado a pasar por alto. El hecho puso en el candelero la cuestión de la privacidad, que a ese lugar pertenece y allí debería permanecer hasta que logremos respetarla y protegerla.

Los usuarios y usuarias de internet son víctimas de una doble solución intermedia: la supuesta compensación que suelen tratar de vendernos los gobiernos, es decir, que tenemos que ceder algunos derechos para poder luchar contra la delincuencia y el terrorismo, y el nuevo sacrificio, que consiste en abandonar nuestra priva-

cidad, nuestras ideas, deseos, preferencias y amigos, a fin de tener una “mejor” experiencia como usuarios y usuarias, una experiencia más amigable y más sofisticada.

Muchos de nosotros y nosotras solíamos ser –y seguimos siendo– convenientemente cínicos/as en relación a estas compensaciones. Pero no nos dábamos cuenta del regateo que implicaban esos delicados equilibrios –entre los gobiernos y las corporaciones, fuertemente unidos por un modelo comercial que responde a sus intereses, aunque haya que reconocer que no siempre están a gusto.

¿QUÉ SIGNIFICA

EL AÑO DE SNOWDEN PARA APC?

Lo principal fue que se reforzó nuestra convicción de que es necesario profundizar y ampliar el enfoque sobre los derechos en internet. También se afirmó nuestro compromiso con la lucha en pos de la libertad de expresión y asociación en internet, así como la protección y los derechos necesarios para garantizar esas libertades –como el acceso, la privacidad y el anonimato.

También se desató el conflicto frente a la unidimensionalidad y la exclusividad del discurso político actual sobre internet y los derechos humanos. Existen profundas carencias de investigación, análisis, discurso general, decisiones, activismo y trabajo en red sobre internet y derechos humanos.¹ Dichas carencias se reflejan en lo deficitario de las políticas, la regulación y la go-

bernanza de internet en relación a los derechos humanos. Tanto a nivel global, como en lo nacional, la política y las regulaciones de internet no se centran en la creación de un entorno habilitante para el progreso en los derechos económicos, sociales y culturales.² En los casos en que estas políticas se ocupan de los lazos existentes entre la regulación de internet y los derechos humanos, ello ha ocurrido casi exclusivamente en relación a los derechos civiles y políticos, y la mayoría de estos esfuerzos han sido liderados por los países industrializados. El discurso oficial sobre los derechos en internet no incluye temas relativos a los derechos que los actores de los países en desarrollo consideran importantes para ellos y su contexto. En general, los países en desarrollo han sido tibios seguidores o activos opositores del enfoque basado en derechos para las políticas y regulaciones de internet.

Lo mismo se aplica a los derechos de las mujeres y los derechos de las minorías sexuales. “Miss Internet de Bali” fue un momento representativo

1 Algunos Estados aprobaron leyes que reconocen el acceso a internet como derecho humano, por ejemplo, Finlandia, en 2010 (www.bbc.co.uk/news/10461048). Muchos reconocen la libertad de expresión. En la 20a sesión del Consejo de Derechos Humanos se adoptó por unanimidad una resolución según la cual los derechos humanos se aplican también a la vida en línea. La resolución menciona la Convención sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales y se refiere al desarrollo, pero destaca la libertad de expresión y no hace mención de los derechos económicos, sociales y culturales. Puede consultar el texto completo en: daccess-ods.un.org/TMP/8914048.07567596.html

2 Es importante no confundir el foco en las TIC para el desarrollo con un “enfoque basado en derechos” aplicado a los derechos sociales y económicos en las políticas y regulaciones de internet.

en 2013.³ El gobierno de Indonesia lanzó un programa “para promover el uso seguro, saludable y productivo de internet en la sociedad de Indonesia”, pero al hacerlo promovió estereotipos de género muy arraigados. La imagen principal de la campaña era una mujer vestida como la ganadora de un concurso de belleza. El Foro de Gobernanza de Internet (FGI) 2013, que tuvo lugar en Bali, fue identificado como momento clave para promover la iniciativa, lo que generó una rápida respuesta indignada de APC, junto a muchos otros aliados. Seguimos explorando el complejo territorio de los derechos sexuales, desafiando el control sobre los contenidos en línea relativos al sexo, la identidad y la orientación sexual, la expresión y la salud sexual y reproductiva, junto con nuestros socios de India e Indonesia. Nuestro trabajo dedicado a combatir la violencia contra las mujeres relacionada con las TIC implicó desde la recolección de relatos para entender las experiencias de las mujeres, hasta la identificación de maneras de remediar este problema, tanto en el plano legal como en las condiciones de uso impuestas por los proveedores de servicios.

Los aprendizajes y los logros a los que apuntamos se reflejan en las áreas de resultados claves que figuran en la nueva estrategia desarrollada por los miembros y el consejo para el período comprendido entre 2013 y 2016.

Áreas de resultados claves para 2013-2016

1. Asegurar y defender el acceso y los derechos en internet.
2. Fomentar la buena gobernanza de internet.
3. Fortalecer el uso y el desarrollo de la tecnología transformadora.
4. Terminar con la violencia contra las mujeres relacionada con las tecnologías.
5. Fortalecer las redes comunitarias de APC.

Los miembros acordaron tres ejes transversales para el período de planificación

- Crear el “fondo comunal de información”.
- Multiplicar la diversidad lingüística.
- Promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.

Confiamos en que este Informe anual 2013 de APC, que reflexiona sobre algunos logros obtenidos por los miembros y los programas de la organización teniendo en cuenta estas prioridades, sea una lectura disfrutable y valiosa.

Agradezco al equipo de APC por su dedicación y creatividad, al Consejo por estar siempre disponible para guiarnos y ofrecer insumos críticos cuando se necesitan, a quienes nos apoyan y a nuestros socios y, sobre todo, a los miembros de APC, que hacen que esta sea una red viva y en constante proceso de crecimiento.

³ “Miss Internet Bali” and women’s participation at the Internet Governance Forum <https://www.apc.org/en/node/18655>



VALENTINA PELLIZZER

Chair

PALABRAS DE NUESTRA PRESIDENTA

2013 FUE UN AÑO DE MUCHO más que 365 días. Podemos mirar atrás y medir mejor el tiempo en términos de representaciones y conexiones entre individuos y grupos. Hay representantes de comunidades que forman parte de procesos formales y que son, ellos mismos, miembros de otras comunidades más amplias. La comunidad de APC acepta este desafío de representar a la diversidad utilizando su particular fuerza como activistas, siempre motivados y motivadas por la protección de los derechos humanos digitales.

Para nosotros y nosotras, no hay un verdadero intervalo entre las batallas locales y las globales. La interconexión local-global parece absoluta, porque no podemos mantenernos aislados y aisladas de las demás organizaciones ya que nuestros principales problemas están interconectados entre sí.

La diversidad tiene sus desafíos. Seguimos sin estar igualmente conectados y conectadas, y no estamos igualmente equipados/as para librar nuestras batallas. Los costos de conexión hacen que no siempre sea posible una participación equitativa a nivel local y global.

El discurso también determina la participación. El discurso de la comunidad global de internet, integrada por los organismos de gobernanza y las corporaciones tecnológicas, es un discurso poderoso, que se impone. Las decisiones vinculantes se toman en inglés, que es segunda len-

gua para muchos y muchas activistas de derechos humanos y digitales que se ven obligados a aprender, entender y usar el inglés, mientras tratan de preservar, de alguna manera, la especificidad de su contexto cultural.

También está el problema de las plataformas, que no es menor para nosotros. Los espacios en línea donde ocurren las batallas globales, e incluso las locales, no nos pertenecen. Google, Facebook y muchos otros servicios en línea que utilizan la nube son los que albergan las inquietudes de la gente, lo que significa que nuestro discurso está sujeto a las condiciones de uso de las corporaciones.

Pero alcanza con hojear este informe para captar la increíble y excepcional capacidad de la comunidad de APC para mitigar esos factores. Hay una conversación continua que pasa de un país a otro, de una lengua a otra, de una cultura a otra, y también se habla sobre la infraestructura construida entre todos juntos.

Las experiencias, los modelos y las iniciativas locales sobre temas que van desde la diversidad lingüística hasta el acceso a la infraestructura, pasando por los derechos de las mujeres, forman parte de una trama unificada, conectando la continuidad de nuestro conocimiento con la discontinuidad del espacio físico.

El papel que tiene APC como organización es esencial para facilitar espacios a fin de que todas esas conversaciones sucedan en forma simultá-

nea. El Informe anual de APC se vuelve entonces algo más que una abstracta rendición de cuentas y se convierte en un ejercicio colectivo por el cual muchas personas cuentan una historia sobre muchas comunidades locales que participan en la misma batalla virtual y global.

Este complejo ejercicio nunca se termina. Se renueva una y otra vez, de manera que los sucesos de una comunidad se convierten en memoria colectiva y los esfuerzos de la red se siguen llevando a cabo en el contexto de nuestra experiencia compartida.

Desde relatos filmados por los inmigrantes en Malasia, hasta grabaciones digitales de los agri-

cultores y agricultoras de Kenya, pasando por la protección de la privacidad y los datos personales en iniciativas de salud digital de Brasil; el mantenimiento de redes inalámbricas en Nigeria, en situación de guerra; el apoyo al periodismo independiente para fortalecer la libertad de expresión y la democracia en Bulgaria y Macedonia; la promoción de la libertad de internet en Uganda; el trabajo para contrarrestar la violencia de género en Camboya, y la colaboración para preservar las lenguas indígenas de Colombia mediante las TIC. Estos relatos y tantos otros que figuran en este informe demuestran que la fuerza principal de APC es, sin duda, la diversidad.

ACERCA DE APC

NUESTRA VISIÓN

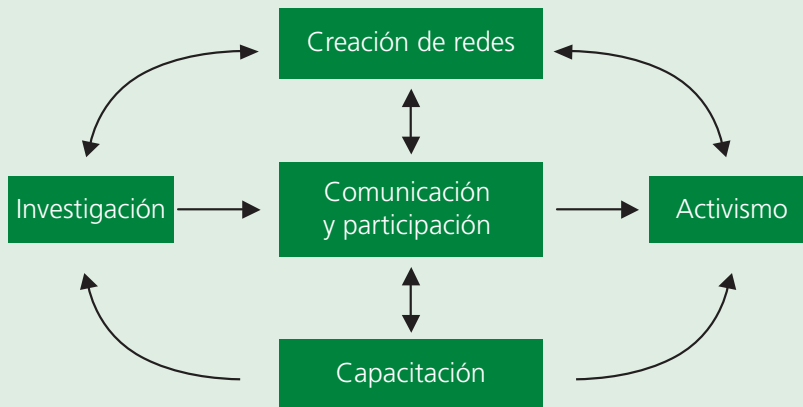
Todas las personas tienen un acceso fácil y asequible a una internet libre y abierta para mejorar sus vidas y crear un mundo más justo.

NUESTRA MISIÓN

La misión de APC es empoderar y apoyar a organizaciones, movimientos sociales e individuos en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) –y a través de ellas– para crear comunidades e iniciativas estratégicas con el fin de contribuir en forma significativa al desarrollo humano equitativo, la justicia social, procesos políticos participativos y la sustentabilidad ambiental.

LA TEORÍA DE CAMBIO DE APC

Creemos que nuestra misión se cumple mediante cinco estrategias interligadas: investigación, activismo, creación de redes, capacitación, y comunicación y participación en la comunidad. Para APC, los resultados de una investigación se deben comunicar de manera eficiente y servir como sustento para el activismo, que luego genera el cambio como meta última.



Estas son las formas en que nuestras actividades se refuerzan entre sí. Por ejemplo, se publica una investigación para incidir sobre algún resultado político. La investigación puede también generar materiales de aprendizaje para intervenciones de capacitación. Ilustración: APC

IMPACTO

1.

ASEGURAR Y DEFENDER EL ACCESO Y LOS DERECHOS EN INTERNET

Luchar por un acceso libre y asequible a internet para las comunidades que más lo necesitan

Se realizaron acciones de activismo nacional directo en políticas de acceso y banda ancha en Sudáfrica, Nigeria y República Dominicana, haciendo propuestas formales en las consultas públicas organizadas por los gobiernos para desarrollar sus políticas nacionales de banda ancha. El equipo de APC fue invitado a integrar el Grupo de trabajo sobre banda ancha y género de la Broadband Commission for Digital Development (Comisión de la banda ancha para el desarrollo digital) con el fin de ayudar a incorporar cuestiones de género en el trabajo de la comisión.⁴ Nuestra organización también ofreció insumos sobre género y acceso, así como recomendaciones sobre políticas de banda ancha para la agenda de desarrollo post 2015 de la Asamblea General de ONU, y participó en la 12a Conferencia de Santo Domingo sobre las Mujeres en América Latina, contribuyendo a evaluar logros obtenidos en el área de género, acceso y políticas de TIC en la región de América Latina y el Caribe (ALC).

⁴ Broadband Commission Working Group on Broadband and Gender. (2013). *Doubling Digital Opportunities Enhancing the Inclusion of Women & Girls In the Information Society*. Suiza: UNESCO. www.broadbandcommission.org/Documents/working-groups/bb-doubling-digital-2013.pdf

En 2013, APC se unió a la Alliance for Affordable Internet⁵ (Alianza por una Internet Asequible - AA4AI) con el objetivo de brindarle asesoramiento estratégico para que la organización sea más eficiente en la reducción del costo de acceso a internet. También se hizo una presentación en la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) sobre cuestiones relativas al acceso, en respuesta a la consulta en línea sobre políticas públicas internacionales relativas a internet.⁶

TRABAJO FUTURO

Si bien los resultados de estas actividades demostrarán algún tiempo en ayudar a mejorar el acceso, estos esfuerzos constituyen un paso más para influir en las políticas de acceso, sobre todo en África. En 2014, APC está trabajando con la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones (IFLA, por su sigla en inglés) en un esfuerzo colaborativo de sensibilización sobre la importancia específica del acceso público, dirigido a los y las responsables de la elaboración de políticas y los agentes reguladores.

Las políticas para compartir la infraestructura nacional constituyen un elemento clave para ayudar a garantizar una conectividad asequible y APC empezó a trabajar para identificar las me-

⁵ www.a4ai.org

⁶ APC. (2013). *APC Perspectives on the Revision of the International Telecommunication Regulations (ITRs)*. Sudáfrica: APC. <https://www.apc.org/en/node/17082>



Reunión de la Broadband Commission for Digital Development en New York, el 21 de septiembre de 2013.

foto: <https://www.flickr.com/photos/itupictures>

jores prácticas en políticas para compartir infraestructura. La investigación ahondará en estudios de casos de 10 países en desarrollo, seguidos de talleres regionales para reguladores de tres regiones de África (meridional, central y occidental).

Espectro abierto y migración digital para un acceso asequible a internet en África

En 2013, APC llevó a cabo en Camerún un gran proyecto de sensibilización y comprensión sobre el proceso de migración de televisión análoga a digital. Junto con el miembro de APC PROTEGE QV se realizaron una investigación y consultas públicas in situ con el fin de desarrollar insumos para la estrategia nacional de migración digital. Se elaboró una guía de cien páginas sobre migración digital para el gobierno de Camerún⁷, junto con un documento para circulación interna del Banco Mundial,

que se usó para la sesión pública de instrucciones sobre el tema.⁸

APC también financió y prestó apoyo a ONG locales de Mozambique, Uganda, Côte d'Ivoire y Nigeria para realizar talleres de concientización sobre la migración digital nacional y desarrollar planes de sensibilización a nivel nacional. Nuestra organización preparó los materiales de trabajo, envió un/a facilitador/a para el taller, creó un sitio web con noticias y vínculos a documentos relevantes, y creó una agenda con los lineamientos para estos encuentros nacionales.

Para ampliar y expandir la conciencia sobre los problemas de acceso que tiene la región, APC llevó a cabo un taller sobre acceso que duró media jornada en el Foro de Gobernanza de Internet de África 2013 (AfIGF), realizado en Nairobi, en el que se habló sobre la gestión del espectro radial y la migración digital.

7 Adam, L., Jensen, M., Song, S., & Southwood, R. (2013). *Practical Guide for Digital Switchover (DSO) in Cameroon*. Johannesburg: APC, Balancing Act and the World Bank. www.apc.org/en/system/files/APC_CameroonDSO-EN.pdf

8 Banco Mundial. (2013). Development, the Digital Divide and the Digital Switchover (DSO): Why the DSO in Africa (really) matters. Nota 04 sobre Políticas TIC. www-wds.worldbank.org/external/default/WDSContentServer/WDS/IB/2014/01/15/000333037_20140115161648/Rendered/PDF/839900BRI0ict00Box0382124800PUBLIC0.pdf

TRABAJO FUTURO

La migración digital ha resultado un proceso difícil en muchos países industrializados y se estima que, solo en África, es probable que 50 países no puedan cumplir con la desconexión de los servicios analógicos en junio de 2015, fecha acordada en la UIT. En Kenya, el proceso de migración digital se atascó debido a prolongadas batallas legales entre el ente regulador y grupos de consumidores y consumidoras, e incluso Sudáfrica, que cuenta con buenos recursos, se encuentra años atrás. APC se propone continuar apoyando el debate sobre estos asuntos, además de seguir sensibilizando e informando sobre migración digital y otros temas relativos al espectro.

Más banda ancha gracias a un uso

innovador del espectro radial

Surgieron nuevas oportunidades de provisión de banda ancha inalámbrica con el espectro no utilizado de las bandas de frecuencia de televisión –lo que se conoce como espacio blanco de TV (TVWS, por su sigla en inglés)– y esto no implica esperar la desconexión digital. La mayor parte del espectro asignado a la televisión sigue sin uso en los países en desarrollo (al igual que en las zonas rurales de los países industrializados) y la baja frecuencia característica de esas bandas es ideal para los vínculos de larga distancia y sin línea de vista.

A fin de promover el potencial de las TVWS, APC participó durante 2013 en dos eventos regionales y dos internacionales de activismo y enseñanza sobre TVWS. APC coorganizó el Foro sobre TVWS de Dakar, que convocó participantes de 35 países, incluyendo al menos seis representantes de entes reguladores africanos y responsables de la formulación de políticas nacionales.⁹ APC también participó en talleres regionales de ALC sobre digitalización de la TV y libertad de expresión organizados por OSF y

OAS para hablar sobre las normas de migración a televisión digital en la región. También presentamos nuestra investigación y recomendaciones políticas en el FGI de África occidental y en el FGI global de Bali.

Además, APC hizo incursiones de campo con el fin de reunir información sobre los procesos legales de la banda blanca de la TV en Ciudad del Cabo y Nanyuki (Kenya) y Mike Jensen, miembro del equipo de APC, escribió un capítulo para el libro “TV white spaces: A pragmatic approach” (Espacios blancos de la TV: un enfoque pragmático), editado por Ermanno Pietrosemoli, de nuestra organización miembro EsLaRed, y con apoyo del Centro Internacional de Física Teórica de Trieste, Italia.

TRABAJO FUTURO

APC sigue concientizando sobre tecnologías alternativas de acceso y está planeando implementar un proyecto de conectividad de espacio blanco, o TVWS, para las escuelas en 2014, además de apoyar un taller global sobre redes comunitarias y locales.



Antena de banda blanca de TV transmitiendo banda ancha para las escuelas locales en Ciudad del Cabo, como parte de la prueba sudafricana del espacio en blanco de la banda de TV (TVWS, por su sigla en inglés).

Foto: Mike Jensen

9 APC. (6 de junio, 2013). New wireless technologies allow internet and broadcasting to coexist on airwaves. APC-News. www.apc.org/en/node/17725



Graffiti de Edward Snowden y Chelsea Manning encontrado en Noruega. Remix de foto de un original de svennevinn.

fotografía: <https://www.flickr.com/photos/makarells>

Sensibilización sobre el impacto de internet en los derechos humanos

El año 2013 marcó el comienzo de una nueva era en la defensa de los derechos en internet. Las revelaciones sobre vigilancia masiva, el trato abusivo de los informantes, la expansión de varios tipos de violencia en línea contra las mujeres y el aumento de contenidos bloqueados han contribuido al nacimiento de una nueva conciencia sobre los peligros que acechan a los derechos humanos en línea, incluso entre las personas ya familiarizadas con internet.

APC está multiplicando su trabajo en políticas sobre derechos y gobernanza de internet para incluir los derechos sexuales y los de las mujeres, así como los derechos económicos, sociales y culturales.

Proyecto EROTICS de APC: Sexo, derechos e internet. Se lanzó una encuesta global en ocho lenguas para estudiar el impacto de internet en el trabajo de los y las activistas por los derechos sexuales.¹⁰ Los resultados ofrecen pruebas para llevar adelante la militancia y se han utilizado para

10 Sivori, H., & Zilli, B. (2013). *Survey on sexual activism, morality, and the internet: Preliminary analysis*. Brasil: APC. erotics.apc.org/research/global-monitoring-survey

dar a conocer el impacto de internet sobre las mujeres y las defensoras y defensores de los derechos sexuales.¹¹ El Resumen de la presidencia del FGI se refiere específicamente a los y las activistas por los derechos sexuales y la igualdad de género.¹²

Difundimos información acerca del complejo impacto de internet sobre los derechos humanos de las mujeres en la edición 2013 del Monitor Mundial sobre la Sociedad de la Información: Derechos de las mujeres, género y TIC.¹³ La séptima edición de MMSI muestra que existe una brecha de género significativa en el acceso a internet en muchos países, mientras un incremento en los filtros proteccionistas de internet restringe el acceso a información básica sobre salud sexual. Los informes de países reflejan que, si bien internet ha sido el espacio de participación política y rendición de cuentas en algunos países, cada vez hay más

11 <https://www.apc.org/en/blog/connecting-our-rights-igf2013-women-and-sexual-rig>

12 Páginas 16 y 3, respectivamente: *Chair's Summary IGF 2013*, disponible en: http://www.intgovforum.org/cms/Chair's_Summary_IGF_2013_Final.Nov1v1.pdf

13 APC. (2014). *Monitor Mundial sobre la Sociedad de la Información 2014: Derechos de las mujeres, género y TIC*. Sudáfrica: APC. giswatch.org/2013-womens-rights-gender-and-icts

invasión a la privacidad, ciberacoso, amenazas y violencia hacia las mujeres en línea.

TRABAJO FUTURO

APC seguirá expandiendo el conocimiento sobre el impacto de internet en los derechos económicos, sociales y culturales gracias a nuevas investigaciones sobre acceso al conocimiento y derecho a la cultura en el sur global, y un activismo más intenso por parte de los y las activistas defensores de los derechos sexuales. Junto con toda la red de APC, trabajaremos en la revisión de la Carta de derechos en internet de APC.

También nos dedicaremos a desarrollar nuevas estrategias regionales para promover una mayor conciencia sobre derechos humanos en internet a través de proyectos en Malasia, Pakistán e India, y en las regiones de Maghreb-Mashreq y América Latina.

Trasladar el debate hacia la responsabilidad de los intermediarios de internet

Realizamos una investigación en la región africana sobre la responsabilidad de los intermediarios de internet,¹⁴ explorando cuestiones prácticas y políticas en Nigeria, Uganda, Sudáfrica¹⁵ y Kenya. Junto con un socio de APC en Nigeria, Paradigm Initiative, organizamos un taller y reunimos información sobre las mejores prácticas para hacer propuestas de regulación para el contexto de África.

TRABAJO FUTURO

APC publicó una investigación sobre política y tendencias relativas a la responsabilidad de los intermediarios de internet en África.¹⁶ A la luz de los resultados, desarrollaremos propuestas de políticas futuras.

14 <https://www.apc.org/en/irhr/intermediary-liability>

15 Comninos, A. (2013). Intermediary liability in South Africa. Sudáfrica: APC. <https://www.apc.org/en/node/16297>

16 Zingales, N. (2013). *Internet intermediary liability: Identifying best practices for Africa*. Sudáfrica: APC. <https://www.apc.org/en/node/18780>

Crear un movimiento inclusivo por la libertad de internet

APC facilitó nuevas colaboraciones entre activistas del norte y el sur globales para combatir las amenazas que se ciernen sobre la libertad de internet. Gracias a la junta directiva de Best Bits, un grupo que se dedica a construir puentes entre activistas del sur y el norte, planteamos el problema de los derechos económicos, sociales y culturales en un evento paralelo al FGI 2013, que duró dos días. Como resultado surgieron una carta conjunta de no ciudadanos/as de Estados Unidos dirigida al Congreso de Estados Unidos sobre el impacto de la vigilancia masiva sobre las personas procedentes de los países en desarrollo, dos declaraciones sobre el mismo tema para el Consejo de Derechos Humanos de ONU,¹⁷ una declaración de un grupo de expertos¹⁸ y una declaración de Best Bits para la UIT y el Foro Mundial de Política de las Telecomunicaciones/TIC (FMPT) sobre la importancia de la multisectorialidad, la apertura, la transparencia, la rendición de cuentas y el acceso para las personas con capacidades diferentes.¹⁹

APC se unió a la red de los Trece Principios, que abogan para que los Estados adopten los "Principios internacionales para la aplicación de los derechos humanos a la vigilancia de las comunicaciones".²⁰ En septiembre, durante la 24ª sesión del Consejo de Derechos Humanos, APC y la red de los Trece principios presentaron declaraciones escritas y orales ante los miembros del Consejo, a fin de facilitar la participación de grupos del norte y el sur globales.

17 Declaración de la sociedad civil al Consejo de Derechos Humanos sobre el impacto de la vigilancia de Estado para los derechos humanos, sobre el caso PRISM/NSA. [bestbits.net/prism-nsa](https://www.bestbits.net/prism-nsa) y Declaración conjunta sobre vigilancia durante la 24ª Sesión del Consejo sobre Derechos Humanos de la ONU. <https://www.apc.org/en/node/18494>

18 Foro Mundial de Política de las Telecomunicaciones/TIC: Declaración informal del grupo de expertos. <https://www.apc.org/en/node/17362>

19 Declaración de la sociedad civil ante la Secretaría General de la UIT en preparación para el FMPT. [bestbits.net/wtptf-2013](https://www.bestbits.net/wtptf-2013)

20 <https://es.necessaryandproportionate.org/take-action/EFF>



Vista de la 24a sesión del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra.

foto: <https://www.flickr.com/photos/unisgeneva>

Junto con Access Now, APC produjo la primera de una serie de "Instrucciones sobre derechos en internet"²¹ para involucrar a más activistas de las comunidades de derechos en internet en el Consejo de Derechos Humanos.

APC también fue invitada a unirse al Relator especial de ONU sobre las formas contemporáneas del racismo, xenofobia y formas conexas de intolerancia, Mutuma Ruteere. Trabajamos con miembros y socios para facilitar el aporte de expertos para el informe anual del Relator especial, que se centra en racismo e internet.

APC se unió al Comité ejecutivo de la Coalición Internacional de Mujeres Defensoras de Derechos Humanos (WHRDC, por su sigla en inglés). Nuestra participación sirvió para integrar cuestiones relativas a los derechos en internet a las redes de Mujeres Defensoras de los Derechos Humanos (WHRD) y generar un compromiso más profundo con la seguridad digital entre los miembros de la red.²²

21 Liddicoat, J., & Brown, D. (2013). Nota instructiva para el Consejo de Derechos Humanos: 24ª sesión. <https://www.apc.org/en/node/18490>

22 defendingwomen-defendingrights.org

La contribución de APC a la campaña La web que queremos (Web We Want) consistió en brindar perspectivas informadas por nuestras redes y miembros a los países en desarrollo y desarrollar conceptos de campañas. Además, participamos en el Comité Asesor y apoyamos el desarrollo de un programa de pequeñas becas.²³ En diciembre de 2013, APC coorganizó un taller durante TIC para el desarrollo 2013 (ICTD2013) junto con la campaña Web We Want, titulado "Las TIC para el desarrollo y las libertades en línea: ¿Paradigmas opuestos o agendas convergentes?"

TRABAJO FUTURO

En 2014, APC organizará una Reunión global sobre género, sexualidad e internet en la que convocará a diversas comunidades que integran los movimientos por los derechos en internet y los derechos sexuales, con el fin de desarrollar una serie de principios feministas en evolución constante para internet.

Seguiremos colaborando para generar una mayor comprensión del racismo en línea y las me-

23 webwewant.org

tores prácticas –en tanto respuestas políticas– a través del trabajo del Relator especial sobre las formas contemporáneas del racismo, xenofobia y formas conexas de intolerancia.

Como resultado de nuestro trabajo, esperamos lograr que activistas del norte y el sur globales se involucren a trabajar en el tema de la libertad en internet en los mecanismos de derechos humanos de Naciones Unidas. También organizaremos una sesión especial sobre privacidad en la era digital y el trabajo en derechos sexuales e internet, junto con Sexual Rights Initiative.

Los defensores y defensoras de los derechos humanos identifican y responden a los riesgos en línea

Nuestra experiencia durante 2013 mostró que hay una demanda creciente de capacitación en seguridad digital y también en derechos en internet, ya que internet se usa cada vez más para el activismo y la militancia, lo que pone en peligro los derechos humanos de los y las activistas.

APC se concentró en dar a conocer su programa Los derechos en internet son derechos humanos (IRHR, por su sigla en inglés) para 2013. Nuestro objetivo es reforzar la capacidad de las organizaciones de derechos humanos, al igual que la de los y las defensoras de los derechos humanos, para poder dedicarse al activismo en pos de los derechos y las libertades en internet. El programa se puede ver ahora en línea²⁴ y se usó en el FGI mundial de Bali,²⁵ durante un taller organizado con Hivos sobre la gobernanza de internet en la región de Oriente Medio y el Norte de África, en la Escuela Africana de Gobernanza de Internet y en la London School of Economics.

A raíz del trabajo conjunto con algunos socios como Point of View, de India, Front Line Defenders y Tactical Technology Collective, APC brindó formación introductoria sobre seguridad y privacidad en

línea para los y las activistas por los derechos sexuales de India, y formó a defensoras y defensores de los derechos humanos de las mujeres de varios países como capacitadores en seguridad digital. APC contribuyó al desarrollo de una sección sobre seguridad digital en el “Directorio de respuestas urgentes en línea” de la Coalición Internacional de Mujeres Defensoras de los Derechos Humanos²⁶ y aportó recursos al Fondo Nelson Mandela para la Infancia para organizar un taller sobre seguridad en línea en Sudáfrica, destinado a las organizaciones de base con escaso conocimiento de internet.²⁷

APC apoyó a sus miembros y socios para responder a diversas amenazas y violaciones de los derechos en internet, incluyendo la nueva legislación que puso en peligro los derechos en internet²⁸ al tipificar delitos de expresión en las redes sociales en Ecuador²⁹, introduciendo castigos para el cibersexo y la difamación por internet en Filipinas,³⁰ la legislación de protección del secreto en Japón,³¹ las enmiendas propuestas para la Ley de tecnologías de la información y la comunicación en Bangladesh,³² y dos leyes sobre medios (Ley de medios y Ley sobre servicios de audio y medios audiovisuales) que, si se aprueban, tendrán un grave impacto sobre la libertad de información y expresión de Macedonia.³³

También respondimos apoyando a los miembros de APC y a nuestros socios de campañas y acciones contra la censura en internet en Pakistán,³⁴ vigilancia de la NSA en Corea del Sur³⁵ y el ciberataque contra la Red de Salud de las Mujeres Lati-

26 <http://urgent-responses.awid.org/WHRD/es/cuadro-de-respuestas-actuales/seguridad-digital/>

27 El Fondo le fue otorgado a APC por Google Sudáfrica, como invitación a participar en el taller.

28 <https://www.apc.org/en/news/new-criminal-code-endangers-privacy-ecuadorians>

29 advocacy.globalvoicesonline.org/2013/10/03/will-ecuador-criminalize-slander-on-social-networks/

30 <https://www.apc.org/en/news/apc-member-fma-continues-fight-internet-freedom-de>

31 www.computician.net/dr/en/Petition-JapanSecretProtection

32 www.voicebd.org/node/417

33 <https://www.apc.org/en/news/take-action-dangerous-threats-freedom-expression-a>

34 Ahmad, S. (2013, July 18). Facebook's secret censorship deal with the Pakistan government - an open letter. content.bytesforall.pk/node/107

35 act.jinbo.net/drupal/node/7585

24 <https://www.apc.org/en/news/human-rights-and-internet-multimedia-training-kit>

25 hr-igf2013.events.apc.org

noamericanas y el Caribe (LACWHN, por su sigla en inglés).³⁶ En la mayoría de los casos, hemos podido responder documentando las violaciones y movilizándolo apoyo para las personas en peligro.

TRABAJO FUTURO

Para incrementar la participación de los grupos de la sociedad civil en el monitoreo de los derechos en internet, APC desarrollará nuevos materiales destinados a integrar el programa de estudio de IRHR, incluyendo nuevos módulos y estudios de casos, además de crear un grupo nuclear de capacitadores y capacitadoras.

Monitoreo de los derechos humanos en línea

APC presentó un borrador de marco de monitoreo basado en el trabajo de Frank La Rue, el Relator especial de ONU sobre la promoción y la protección del derecho a la libertad de opinión y expresión.³⁷ Pusimos a prueba el marco y desarrollamos un índice de libertad en internet en Nueva Zelanda que incluyó a 50 personas del lugar y, como mínimo, siete organizaciones internacionales.³⁸ También participamos en el desarrollo de normas que propuso el Relator especial regional de América Latina sobre libertad de expresión.

APC apoyó los informes de Universal Periodic Review (UPR) sobre Nigeria³⁹ y México⁴⁰ utilizando el marco Frank La Rue en los prepa-

rativos para las actividades de militancia de la 24a sesión del Consejo de Derechos Humanos (HRC 24). En el informe de México se incluyó el problema de las represalias contra blogueros y periodistas, y en el de Nigeria se registró la dificultad de las mujeres para acceder a internet. También estuvimos investigando para editar un nuevo libro sobre la incidencia de internet y otras tecnologías de trabajo en red en el desarrollo de América Latina.⁴¹

APC contribuyó al monitoreo de derechos humanos relativos a internet mediante una encuesta en línea sobre el trabajo con derechos sexuales e internet, en un estudio sin precedentes.⁴² Los resultados de la encuesta identifican los riesgos, amenazas y restricciones sufridas por las personas encuestadas, al igual que los/as autores/as de esas acciones.

A partir de la campaña Conecta tus derechos,⁴³ el Monitor de derechos en internet de APC publica informes y comunicados de prensa, además de replicar contenidos de miembros y socios.

TRABAJO FUTURO

APC centrará sus estrategias regionales de militancia en el desarrollo del marco de monitoreo de los derechos en internet para África, Asia y América Latina mediante la publicación de informes sobre los países de esas regiones.

36 APC contribuyó con una declaración que se hizo circular entre los Relatores especiales de ONU y a través de las redes sociales. Se puede consultar en <http://www.apc.org/es/news/whrd-ic-condena-el-hostigamiento-digital-sistemati>

37 LaRue, F. (2013). *Monitoring freedom of expression: The La Rue framework*. Nueva Zelanda: APC. <https://www.apc.org/en/node/16359>

38 <https://www.apc.org/en/irhr/i-freedom-nz/about>

39 Fantsuam & Paradigm Initiative. (2013). *Joint Submission on Internet-related Human Rights Issues in Nigeria*. Abuja: APC. <https://www.apc.org/en/node/17092>

40 LaNeta. (2013). *Joint Submission on Internet-related Human Rights Issues in Mexico*. Mexico: APC. <https://www.apc.org/en/node/17091>

41 Girard, B., & Perini, F. (Eds.) (2013). *Habilitando la apertura: el futuro de la sociedad de la información en América Latina y el Caribe*. Montevideo: IDRC y Fundación Comunica. http://info25.org/docs/habilitando_la_apertura_x2.pdf

42 www.genderit.org/node/3838

43 <https://www.apc.org/en/projects/internet-rights-are-human-rights>

RELATOS DE LOS MIEMBROS

Monitoreo histórico de las elecciones a cargo de la ciudadanía en Pakistán



La campaña de PakVotes promovió la apertura y la inclusión ciudadana en el proceso electoral brindando acceso a información de calidad mediante el uso de redes sociales y TIC.

Foto: PakVotes

En 2013, Bytes for All Pakistan ideó, desarrolló e implementó con éxito PakVotes,⁴⁴ el primer proyecto de monitoreo de las elecciones a cargo de la ciudadanía. Mediante el uso de las plataformas de las redes sociales como herramientas de difusión y verificación, el proyecto apunta a promover la participación ciudadana en el monitoreo de los procesos electorales, incrementar el flujo de información sobre violencia y violaciones electorales, y desplegar una serie de herramientas de TIC para informar desde zonas remotas y proclives al conflicto que no suelen tener cobertura de los medios oficiales.

Bytes for All capacitó a personas comunes de zonas remotas en el uso de las redes sociales, el periodismo ético, la verificación y seguridad de la información, además de equiparlas con smartphones y vincular sus denuncias a plataformas en línea con alcance nacional. La idea principal de PakVotes no es solamente obtener noticias graves de zonas remotas, sino también obtener pruebas a tiempo en varios formatos (imágenes, video, audio) para lograr el máximo impacto. Uno de los rasgos distintivos del proyecto fue su accesibilidad en dos lenguas –urdu e inglés.

44 www.english.pakvotes.pk

Durante el período de elecciones, se presentaron denuncias a FAFEN (Free and Fair Election Network – Red de elecciones libres y justas) y a la Comisión Electoral de Pakistán sobre asuntos críticos, como la represión de mujeres para que no pudieran votar en zonas conservadoras como Mardan⁴⁵ e instancias de violencia en los principales lugares de desarrollo del proyecto, para que ambas entidades actuaran en consecuencia.

Apoyo al periodismo independiente para fortalecer la libertad de expresión y la democracia en Bulgaria



El equipo de BlueLink.net se forma en periodismo independiente.

Foto: BlueLink.net

El debilitamiento de la libertad de expresión en Bulgaria no constituye una sorpresa, dado que el país ha sido muy mal conceptualizado, dentro de la Unión Europea, por parte de Freedom House, Reporteros sin Fronteras y otras agencias de control cívico. La creciente consolidación de la propiedad de los medios en manos de un puñado de empresarios exitosos, fuertemente ligados al aparato de seguridad del Estado y a las élites políticas, no sólo denota el deterioro del contexto para el periodismo independiente, sino que también es un indicador del debilitamiento de la sociedad civil y la democracia en general.

45 www.english.pakvotes.pk/exclusive-polling-staff-agree-to-bar-women-voters

La comisión directiva de BlueLink.net identificó la ausencia de un periodismo independiente de calidad, como uno de las principales carencias de la democracia en Bulgaria. Por ese motivo, durante los últimos dos años, la red se unió a la Facultad de Periodismo de la Universidad de Sofía, y a la Climate News Network y la Guardian Foundation de Gran Bretaña para formar y capacitar a jóvenes periodistas independientes en investigación, a fin de que puedan cubrir cuestiones de interés público tales como la protección de la naturaleza, la infracción de leyes de protección ambiental, derechos humanos, derechos de género y de las mujeres, corrupción, y buena gobernanza y participación pública, entre otras cosas. Se trata también de facilitar la cooperación y participación de los y las periodistas en la sociedad civil y los movimientos sociales, así como de enseñarles a usar peritos independientes y herramientas interactivas de TIC.

Promover la libertad en internet en Uganda



CIPESA organiza un taller sobre derechos en internet en Uganda, en noviembre de 2013.

FOTO: CIPESA

La organización Colaboración en políticas internacionales de TIC en África meridional y oriental (CIPESA, por su sigla en inglés) se dedica al monitoreo y la promoción de la libertad en internet en determinados países de África a través del Proyecto OpenNet África. Con esta finalidad, se diseñó una plataforma⁴⁶ que actuara como punto focal de información sobre las libertades en internet y la ciberseguridad en África. El portal también ofrece acceso a materiales de investigación sobre regímenes legales relativos a

46 www.opennetafrika.org

la apertura de internet, o su carencia, incidentes de censura, iniciativas africanas que promueven los derechos en internet y materiales de activismo político.

El 28 de noviembre de 2013, CIPESA organizó un taller sobre la promoción de los derechos en internet de Uganda que apuntaba a sensibilizar a la sociedad civil, a los usuarios y usuarias de internet, y a la gente de los medios en relación a la incidencia de las políticas y prácticas actuales de TIC sobre las libertades en internet que hay en el país. También se trató de equipar a usuarios y usuarias de internet con los conocimientos necesarios para mantener la seguridad en línea, teniendo una actitud responsable.⁴⁷ Además, mantuvimos diálogos sobre la situación de las libertades en internet en África y editamos documentos sobre nuestra posición al respecto, como parte de nuestro trabajo de militancia y concientización.

Defender la libertad de expresión en línea de Chile



El meme #FreeRod se usó en una campaña de redes sociales para apoyar la causa de Ferrari.

IMAGEN: Super45

A principios de 2013, Rodrigo Ferrari fue acusado formalmente de cometer el delito de robo de identidad. Ferrari había creado en broma unas cuentas de Twitter para burlarse de la familia de Andronico Luksic, una de las familias más adineradas de Chile, y Luksic presentó una denuncia.

La ONG Derechos Digitales, que se dedica a fortalecer los derechos humanos en el entorno digital desde 2005, decidió apoyar la defensa legal de Ferrari porque el caso representaba

47 www.cipesa.org/?wpfb_dl=70

una verdadera amenaza contra la libertad de expresión.

La estrategia legal y de comunicación se enfocó en probar que las cuentas en cuestión constituían una forma de parodia política, ya que un sistema democrático sano debe proteger la expresión de discursos críticos, en lugar de castigarlos.

El asunto tuvo amplia cobertura en los medios locales y, en abril de 2013, el tribunal anunció el sobreseimiento de todos los cargos contra Ferrari y subrayó que las cuentas de Twitter eran meramente una parodia legítima, además de respaldar muchos de los argumentos planteados por Derechos Digitales, con lo que se estableció un nuevo precedente en la protección de la libertad de expresión en línea.

Apoyo a las redes inalámbricas en una situación de guerra en Nigeria



Fantsuam se debate con el problema de la falta de energía eléctrica porque sus baterías solares están ya prontas para el recambio.

Foto: Rob Baxter. <https://www.flickr.com/photos/30261607@N00>

Desde julio de 2011, las comunidades que albergan a la Fundación Fantsuam en el estado de Kaduna son testigos de un conflicto comunitario en curso que ha dejado cientos de personas muertas y sin hogar, además de muchísimos hogares destruidos. En el momento culminante de la crisis, todas las ONG locales e internacionales, menos la Fundación Fantsuam, cerraron sus oficinas.

Ese es el contexto en el que ha operado el servicio inalámbrico ZittNet, suministrado por Fantsuam, como un salvavidas que permite a los pobladores y pobladoras mantener el contacto con el resto del mundo, estar en contacto con amigos y parientes lejanos.

La recesión económica resultante de la violencia, que continúa, empezó a dificultar el pago de las cuentas de internet para Fantsuam, que se dirigió entonces a un consorcio de banda ancha junto con varias instituciones educativas, de salud y religiosas de la región para negociar un precio más accesible por parte de los proveedores privados del servicio, pero la solución siguió resultando demasiado costosa para muchos.

Al final, inesperadamente, la ayuda vino del gobierno de Nigeria, que ordenó renovar el contrato de banda ancha de Fantsuam. Entre la energía solar, que carga una batería en franco declive, un generador diesel y la esporádica energía eléctrica, Fantsuam se las arregla para mantenerse conectada durante al menos ocho horas todos los días. “No nos podemos quejar”, dice la dirección de la fundación.

Exaltar los derechos humanos en la lucha contra la Ley cibermercantil de Filipinas



FMA lidera la lucha contra la Ley de prevención de ciberdelitos de 2012, en Filipinas.

Foto: FMA

En septiembre de 2012 se aprobó la Ley de prevención de ciberdelitos, que amenaza con limitar las libertades de filipinos y filipinas en el ciberespacio. La nueva “Ley cibermercantil”, como la han apodado sus detractores, generó protestas generales tanto en línea como fuera de línea, hasta que, rápidamente, la Suprema Corte de Justicia la dejó en suspenso por tiempo indefinido.

Durante 2013, la Foundation Media Alternative (FMA) siguió militando por la derogación de la Ley cibermercantil y trabajando a fin de crear un grupo de interesados e interesadas para

presionar a favor de legislación y políticas que garanticen el respeto hacia los derechos humanos en internet. En noviembre de 2013, la Asamblea General de ONU aprobó una resolución que ratifica el derecho a la privacidad en la era digital y afirma que se deben proteger en línea los mismos derechos que existen en la vida fuera de internet. FMA dio un paso más en su trabajo para lograr que se ratifiquen los derechos de las mujeres, así como el derecho a la privacidad de los datos y a la libertad en internet en las políticas y leyes domésticas, además de hacer un verdadero esfuerzo para vincular el discurso relativo a la ratificación de los derechos en internet en la legislación nacional con los espacios regionales y globales de políticas de internet.

Apoyo a la formación en TIC en Rumania



Niños y niñas pequeños en la escuela, en Rumania.

FOTO: Flore de Préneuf. <https://www.flickr.com/photos/worldbank>

Además del “trabajo invisible” que implica el apoyo a las redes de la comunidad de ong.ro, el equipo de StrawberryNet implementó un proyecto de capacitación en TIC para estudiantes de entre ocho y 10 años. El proyecto participativo de investigación visual “Mi familia e internet” apuntaba al mapeo de la relación de los niños y niñas con la tecnología y los medios en su vida doméstica cotidiana. Los y las adolescentes participaron en diálogos basados en los dibujos de niños y niñas de escuela primaria a fin de identificar los temas principales que se plantean en una nueva cultura participativa y en línea. El seguimiento del proyecto consiste en una serie de debates sobre huellas digitales, vigilancia de la comunicación y libertad de expresión en línea para los y las estudiantes de

educación secundaria. StrawberryNet se asoció con la Universidad Húngara Sapientia, de Transilvania, y con la Mikes Kelemen High School para llevar a cabo este proyecto educativo.

La libertad de expresión bajo amenaza en Bangladesh



VOICE se dedica a reforzar la libertad de expresión en línea con diversos interesados mediante talleres de capacitación, campañas de sensibilización e incidencia política a fin de crear un entorno habilitante para usuarios y usuarias de internet.

FOTO: VOICE

Los sitios de redes sociales, sobre todo Facebook y los blogs, son muy populares en Bangladesh como herramientas de la práctica democrática de libertad de expresión y opinión. Sin embargo, últimamente han aumentado notoriamente el bloqueo de contenidos, la vigilancia y el monitoreo de usuarios y usuarias. La gente tiene miedo de expresarse libremente en línea debido a la vigilancia generalizada, el filtro de contenidos y la criminalización del discurso por parte de las autoridades. VOICE organizó talleres de capacitación y consultas multisectoriales sobre temas como la libertad de expresión, la privacidad y los derechos humanos, mientras se dedica a promover regulaciones legales y políticas que se ajusten al marco de derechos humanos. Según VOICE, si internet no es libre, no puede haber libertad de expresión, ni respeto a la privacidad.

2.

PROMOVER LA BUENA GOBERNANZA DE INTERNET

Apoyar la concepción de internet como bien público

APC participó activamente en el Working Group on Enhanced Cooperation (Grupo de trabajo para la Promoción de la Cooperación - WGEC,⁴⁸ por su sigla en inglés) de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CSTD, por su sigla en inglés) de ONU. El WGEC, que es uno de los mecanismos de seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), es un organismo multisectorial que genera recomendaciones para una mayor cooperación en la gobernanza de internet. Precisamente, su mandato consiste en elaborar recomendaciones que lo vuelven clave dentro del ecosistema de la gobernanza de internet.

APC participó en este grupo a través de dos personas de su equipo que fueron nombradas integrantes de dicho grupo. Además de participar en las reuniones y moldear los intercambios, como parte de su compromiso sistemático en este espacio, APC preparó una presentación sobre el futuro de la gobernanza de internet como respuesta al cuestionario del WGEC.⁴⁹ La presentación de APC, ampliamente distribuida, contiene recomendaciones específicas sobre in-

ternet como bien público, para la creación de plataformas nacionales multisectoriales que faciliten el diálogo político y fortalezcan el Foro de Gobernanza de Internet (más sobre esto, a continuación) como un espacio donde todos los interesados e interesadas puedan participar.

Transparencia, confianza y libertad en internet

En septiembre de 2013, APC presentó su declaración clave durante un evento organizado por el Consejo Europeo llamado "Transparencia para proteger la libertad de internet: compromiso compartido con el diálogo multisectorial a fin de promover la cooperación para la toma de decisiones informadas".⁵⁰ APC hizo énfasis en la transparencia como medio para alcanzar la verdadera democracia, y también en la necesidad de restituir la confianza en esta época de vigilancia masiva y represión de los informantes. Nuestro objetivo es redefinir la transparencia para lograr un entendimiento compartido y más claro entre los interesados sobre lo que significa, así como sobre la mejor forma de monitorearla y medirla.

48 unctad.org/en/pages/MeetingDetails.aspx?meetingid=396

49 APC. (2013). Respuesta de APC al cuestionario del Working Group on Enhanced Cooperation, de CSTD. <https://www.apc.org/en/pubs/response-apc-cstd-working-group-enhanced-cooperati>

50 coe.int/t/InformationSociety/TransparencyConf2013/default_en.asp

Nombres y números: Promover la diversidad en los nombres de dominio de internet

APC trabaja con la Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números (ICANN), la organización que coordina el sistema de nombres de dominio de internet, como miembro de Non-Commercial Users Constituency (NCUC).⁵¹

APC sostiene que NCUC es un espacio diverso y vital que reúne voces de la sociedad civil en ICANN para influir sobre sus políticas. En 2013 apoyamos los talleres sobre políticas de asuntos culturales (específicamente, sobre nuevos dominios genéricos de alto nivel, como .patagonia) y también sobre la representación de la sociedad civil en ICANN. El equipo de APC también participó todo el año en NCUC, junto con sus miembros y afiliados, tanto en el desarrollo de posiciones políticas, como en el desarrollo de eventos, con el fin de presentar la perspectiva de los países en desarrollo.

TRABAJO FUTURO

En 2014 y 2015, APC se enfocará en las consecuencias culturales de los nombres de dominio de especial interés, sobre todo los nombres geográficos, como parte de su nuevo trabajo en el área de derechos económicos, sociales y culturales en internet.

En pos de una sociedad de la información más inclusiva

APC monitoreó y participó en procesos clave y presentó recomendaciones para garantizar una participación diversa de la sociedad civil, además de promover un enfoque de la gobernanza de internet basado en derechos y centrado en el desarrollo. El proceso de revisión de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) fue uno de esos procesos claves. Nuestras

intervenciones se centraron en la identificación de las prioridades y desafíos que implicará para la sociedad civil el desarrollo de una sociedad de la información y el conocimiento compartido en los próximos 10 años, sobre todo los desafíos que implica la participación significativa de los países del sur global. Para informar nuestra participación, realizamos una investigación cuyo resultado fue la publicación multilingüe "Los derechos de comunicación 10 años después de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI): La percepción de la sociedad civil",⁵² que también presentamos como insumo formal para el proceso de la CMSI+10.⁵³

En nuestra presentación oficial para el Evento de alto nivel,⁵⁴ identificamos los siguientes desafíos claves para el desarrollo de la sociedad de la información:

- Garantizar la continuidad de la multiplicación del acceso a las TIC para todos y todas, sobre todo el acceso a la banda ancha en los países en desarrollo y en las comunidades marginadas de todos los países.
- Reconocer que la sociedad de la información es mucho más una cuestión de desarrollo humano que tecnológico y ampliar el abanico de personas y comunidades que se benefician con las TIC.
- Mantener la apertura y el carácter multisectorial de las TIC y las normas, el desarrollo y la gobernanza de internet, dentro de un marco que también proteja a internet de las actividades delictivas, o malignas.

52 APC. (2013). *Los derechos de comunicación 10 años después de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI): Percepciones de la sociedad civil*. <http://www.apc.org/es/pubs/los-derechos-de-comunicacion-10-anos-despues-de-la>

53 Los resultados de esta investigación se presentaron en el Foro de la CMSI 2013 en mayo y en la segunda reunión física del proceso de revisión de CMSI+10 que se realizó en diciembre en Ginebra. El informe figura en el sitio web de la UIT, junto a informes sobre la implementación de los resultados de la CMSI. Puede ver: www.itu.int/wsis/review/reports

54 Presentación oficial del formulario 1 sobre los Documentos resultado del Evento de Alto Nivel de CMSI+10, 13 al 17 de abril de 2014, Sharm el-Sheikh, realizada el 30 de septiembre de 2013. <https://www.apc.org/en/node/18616>



APC reúne activistas y defensores/as de los derechos humanos del mundo entero para participar en una serie de eventos.

Foto: APC

- Responder a las necesidades reales y expresadas.
- Proteger y fortalecer los derechos humanos, en particular la privacidad, la libertad de expresión y de asociación, en un contexto muy cambiante, garantizando un respeto igualitario y la aplicación de las normas de derechos humanos tanto en línea, como fuera de línea.
- Sustentabilidad ambiental y solución para las consecuencias dañinas del enorme incremento que habrá en la producción y consumo de TIC.
- Lograr un consenso sobre cómo gobernar y regular (o no) internet y otras actividades relacionadas.

Sociedad civil recibe capacitación en gobernanza de internet

Un total de 35 participantes de 15 países africanos participaron en la primera Escuela Africana de Gobernanza de Internet (AfrISIG, por su sigla en inglés) que organizaron APC y el programa e-Africa de NEPAD en Durban, Sudáfrica, en julio.⁵⁵ Los y las participantes volvieron a su hogar con el compromiso asumido de traducir el mundo de

cambio y evolución constantes de la gobernanza de internet a una lengua que tenga sentido para su área: colegas del Parlamento o las entidades reguladoras, organizaciones mediáticas, centros académicos, ONG. La escuela puso a los y las estudiantes en contacto con temas tales como la historia de internet, la importancia de los nombres y los números, el equilibrio entre privacidad y seguridad, y otros asuntos relativos a las normas y principios que gobiernan internet.

Melaku Girma, participante de Etiopía, sintetizó así el impacto de la escuela: “La primera AfrISIG se hizo en un momento en que los africanos y africanas nos habíamos unido para proclamar el renacimiento de nuestro escenario económico, social, cultural y político. Quiero expresar mi más emotivo aprecio y respeto a los organizadores de AfrISIG, APC y NEPAD, al igual que a los y las participantes. Sigamos haciendo funcionar la escuela todos los años en África.”

Ephraim Percy Kenyanito, ex alumno de Kenya, hizo estas declaraciones pocos meses después del evento: “Lo que aprendí en la escuela cambió mi visión sobre las actividades de trabajo y voluntariado que hago. Ahora estoy realizando una investigación en la Escuela de Derecho sobre la responsabilidad de los intermediarios de internet y la ciberseguridad, que pretendo publicar en

55 APC. (16 de julio 2013). La Primera escuela africana de gobernanza de internet tuvo 35 graduados y graduadas. APCNews. <https://www.apc.org/en/node/18189>



Participantes y capacitadores y capacitadoras en la primera Escuela Africana de Gobernanza en Internet.

foto: APC

boletines académicos especializados. También he estado escribiendo en mi blog sobre temas de gobernanza en internet debido al interés cultivado en la escuela.”

En marzo, APC también ofreció formación en un taller regional sobre gobernanza de internet en Oriente Medio y el norte de África, organizado por Hivos en Túnez. Allí se presentaron oportunidades para la participación de la sociedad civil en la gobernanza de internet y los procesos de políticas públicas.⁵⁶ También colaboramos en el programa de capacitación en línea de Hivos, junto con la Diplo Foundation, para el que se utilizó el programa de contenidos “Los derechos en internet son derechos humanos”, elaborado por APC.⁵⁷

TRABAJO FUTURO

Seguiremos apoyando a la Escuela Africana de Gobernanza en Internet. La segunda etapa tendrá lugar en Accra, Ghana, durante el último semestre de 2014. Esta nueva edición apuntará a reforzar la comprensión de los procesos de gobernanza de internet y ofrecerá un espacio multisectorial para la interacción y el debate crítico sobre cuestiones de gobernanza de internet con una perspectiva africana.

⁵⁶ Chango, M. (2013, May 2). APC forma a los y las participantes del taller en políticas de derechos en internet. El taller, organizado junto con Hivos, se titula “GI (gobernanza de internet) en la región de MENA”. APCNews. <https://www.apc.org/en/node/17313>

⁵⁷ <https://www.apc.org/en/node/17164>

Dar lugar a los derechos de las mujeres en el Foro de Gobernanza de Internet

APC está involucrada en el Foro de Gobernanza de Internet (FGI) desde el principio, en 2006, igual que en sus capítulos regionales, subregionales y nacionales. Creemos que el FGI es el experimento más duradero, de mayor escala y más exitoso en el debate y el diálogo multisectorial sobre las políticas de internet y hemos dedicado nuestro esfuerzo a facilitar y promover la participación de la sociedad civil, sobre todo la del sur global. También hemos apoyado la participación de actores específicos que, de otra manera, habrían quedado excluidos. Fue el caso de los y las activistas por los derechos sexuales de Indonesia en el FGI global de Bali, en 2013, que llevaron su militancia local al foro y fueron cruciales por su planteo de cuestiones de género y de mujeres en varios paneles, al igual que otras activistas por los derechos de las mujeres de Bosnia, Filipinas, India y Kenya.⁵⁸

Gracias a nuestra estrategia, hubo notoriamente más activistas de género y gobernanza de internet en el FGI 2013. Esto también fue un indicador de la existencia de voces más diversas y más comprometidas en diferentes espacios del FGI, incluso la reunión de la Coalición Dinámica de Género, donde hubo comentarios positivos luego de compartir la tarjeta del informe de género 2012, realizada

⁵⁸ www.genderit.org/edition/gender-peripheries-internet-governance-forum-indonesia

por APC.⁵⁹ El análisis de esta herramienta para informar sobre la participación de las mujeres en el FGI demostró que no había una gran disparidad de género entre los y las participantes (había un número bastante mayor de mujeres presentes en todas las sesiones), pero esto no se tradujo en una incorporación de la perspectiva de género, o de los derechos de las mujeres, en las sesiones.

TRABAJO FUTURO

APC y sus socios se proponen reunir a comunidades diversas que integran los movimientos defensores de los derechos sexuales y los derechos en internet, a fin de desarrollar una serie de principios feministas en evolución constante para internet y su gobernanza.

El interés público en la gobernanza de internet: una visión regional, centrada en los derechos

APC ha participado de manera coherente y activa en la principal entidad organizadora del FGI mundial, el Multistakeholder Advisory Group (MAG - Grupo consultivo multisectorial), a través de nuestra directora ejecutiva, Anriette Esterhuysen. El resultado han sido oportunidades concretas de influir en el proceso preparatorio y en la agenda, y más concretamente, APC estuvo a cargo de la sesión principal sobre derechos humanos en el FGI de Bali, primera vez en la historia del FGI en que se tratan los asuntos de la gobernanza de internet desde una perspectiva de derechos.⁶⁰

Bali fue también la oportunidad para capacitar a los y las activistas de la sociedad civil en derechos en internet, cuando pusimos a prueba nuestro programa de formación "Los derechos en internet son derechos humanos".⁶¹ Nos basamos en

una experiencia similar de un pre evento realizado en el FGI de América Latina y el Caribe, que tuvo lugar en agosto con socios de la región. Este evento concluyó con la identificación de los principales desafíos que enfrenta la región en materia de derechos en internet, destacó la dimensión relativa a la gobernanza de internet que tienen esos desafíos y facilitó el intercambio entre proyectos e iniciativas de la sociedad civil regional.

Durante 2013, APC participó en seis FGI subregionales y regionales como organizadora, prestando un fuerte apoyo, o realizando alguna presentación. En la mayoría de esos foros regionales, el equipo y los miembros de APC colaboraron en la elaboración de la agenda y garantizaron la diversidad entre los y las participantes de los eventos.

En el FGI de África, centramos nuestras actividades de militancia en la creación de un mapa de ruta para que internet y los procesos de políticas TIC del continente sean sustentables e inclusivos.⁶² En un pre evento coorganizado junto con NEPAD, el programa e-África y el Centre for Democracy and Technology, se habló sobre los modelos de gobernanza multisectorial y procesos de desarrollo de políticas participativas a nivel nacional y regional. Las principales recomendaciones fueron: integrar el acceso a la información, la participación pública y la transparencia en los procesos de políticas de TIC.

TRABAJO FUTURO

Estamos muy deseosos/as de llegar al FGI 2014, que se realizará en Estambul en septiembre. Creemos que debería utilizarse como plataforma sobre la que empezar a construir, en base a los resultados y recomendaciones de otros procesos relativos a la gobernanza de internet, como la CSTD (Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, de UNCTAD), WGEC (Grupo de Trabajo para Promover la Cooperación, también de UNCTAD) y NETmundial. Esto servirá para su

59 www.genderit.org/articles/results-gender-report-card-2012-igf-more-women-make-huge-difference

60 APC. (2013). Priorities for the eighth Internet Governance Forum (IGF), Bali, Indonesia, 2013. www.apc.org/en/node/18615

61 <https://www.apc.org/en/news/human-rights-and-internet-multimedia-training-kit>

62 A partir de este pre-evento se elaboró un documento con recomendaciones para establecer la participación sostenida y eficaz de las múltiples partes interesadas en internet y políticas TIC en África: www.apc.org/en/pubs/recommendations-preevent-african-igf-2013-establi



Valeria Betancourt, de APC, realiza una presentación en el FGI de Bali.

foto: Analia Lavín

fortalecimiento como espacio de debate público, consulta y diálogo con la comunidad de gobernanza de internet en su totalidad.

Nos dedicaremos a monitorear atentamente la creciente censura y el filtro de contenidos, además de la expresión en línea, de Turquía, país anfitrión del FGI.

Junto con otras organizaciones y coaliciones, apoyaremos los procesos multisectoriales nacionales para la creación de marcos regulatorios de internet basados en derechos para los contextos nacionales.

Monitoreo cercano del proceso de NETmundial

Hacia fines de 2013, APC monitoreó atentamente las propuestas para la Reunión Global de Múltiples Partes Interesadas sobre el Futuro de la Gobernanza de Internet (NETmundial) que se realizará en Brasil en 2014 y participó activamente en los intercambios sobre este tema que hubo durante y después del FGI de Bali. APC elaboró una carta abierta dirigida a los organizadores de la cumbre de Brasil, que originalmente fueron el gobierno de ese país e ICANN, exhortando a la transparencia y la firme participación de la sociedad civil.⁶³

63 Open letter by APC to the organisers of the International Conference on Global Internet Governance. <https://www.apc.org/en/node/18768>

TRABAJO FUTURO

A raíz de NETmundial, los gobiernos se ven en la urgente necesidad de prestar atención al llamado a revisar todo proceso de recolección, procesamiento y vigilancia de datos personales para garantizar que los mismos cumplan con las normas de derechos humanos. Con el fin de informar ese proceso, nuestra próxima edición del Monitor Mundial de la Sociedad de la Información se enfocará en las relaciones entre vigilancia, derechos humanos y gobernanza de internet.

Hacia una sociedad de la información de América Latina y el Caribe basada en los derechos humanos

En la Cuarta Conferencia Ministerial de LAC sobre la Sociedad de la Información,⁶⁴ proceso facilitado por la Comisión Económica de ONU para América Latina y el Caribe, APC ayudó a incorporar el discurso de los derechos humanos a la declaración gubernamental. Los documentos finales reafirman el compromiso de las partes de “construir una sociedad de la información inclusiva, centrada en las personas, orientada al desarrollo y basada en los derechos humanos, así como en los principios de paz, solidaridad, inclusión, libertad, democracia, desarrollo sustentable y cooperación”.

64 www.apc.org/en/system/files/eLAC_MontevideoDeclaracion-5Apr2013_EN.pdf

RELATOS DE LOS MIEMBROS

Coordinar los insumos de la sociedad civil para la Convención sobre ciberseguridad de la Unión Africana



Sede central de la Unión Africana en Addis Ababa, Etiopía.

FOTO: UNAMID. <https://www.flickr.com/photos/unamid-photo>

ICT Action Network (KICTANet) de Kenya organizó un exitoso debate en línea acerca del borrador de la Convención de la Unión Africana sobre confianza y seguridad en el ciberespacio.⁶⁵ Esto se hizo en las múltiples listas de KICTANet e ISOC-KE en Kenya, así como en la

lista I-Network, moderada por la organización miembro de APC, CIPESA, e ISOC-Uganda, entre el 25 y el 29 de noviembre de 2013. Las inquietudes planteadas también se compartieron con las listas de correo de Best Bits, el Caucus de gobernanza de internet, Web We Want y Access Now, a fin de obtener tantos insumos como fuera posible.

La convención sobre ciberseguridad de la Unión Africana se propone intensificar la lucha contra el ciberdelito en toda África a la luz del incremento de este tipo de delitos, y contra la falta de control de los países africanos sobre los riesgos que afectan a la seguridad. Otro gran desafío para los países africanos es la falta de una seguridad tecnológica adecuada para prevenir y controlar eficientemente los peligros tecnológicos e informáticos.

El borrador del debate que hubo en línea formó parte del diálogo sobre la convención durante la Semana Africana de las TIC, organizada por la Unión Africana del 1 al 6 de diciembre de 2013.⁶⁶

⁶⁵ pages.au.int/sites/default/files/AU%20Cybersecurity%20Convention%20ENGLISH_0.pdf

⁶⁶ www.au.int/en/african-ict-week

3.

FORTALECER EL USO Y DESARROLLO DE UNA TECNOLOGÍA TRANSFORMADORA

Migración de la red de APC

a software libre

APC instaló y configuró herramientas de software libre y de fuente abierta, y capacitó a su equipo en el uso de CiviCRM (una base de datos de contactos), OpenID (para administrar logins a los sitios de APC), Jit.si (una alternativa a Skype) y OwnCloud (una alternativa a Dropbox).

TRABAJO FUTURO

Organizaremos un evento mundial en 2014 con el fin de reunir a las organizaciones de tecnología y de derechos humanos para encontrar alternativas abiertas y sustentables a las plataformas comerciales y oficiales tales como Facebook y Google, que comprometen los derechos de seguridad y privacidad.

Defensores/as de derechos humanos de Maghreb-Mashreq reciben capacitación en seguridad para la comunicación en línea

APC, junto con su organización miembro Alternativas y la organización tecnológica eQualit.ie están construyendo una cultura de derechos humanos en línea y seguridad digital entre la comunidad de defensores y defensoras de derechos humanos de la región de Maghreb-Mashreq (ver pág. 34).⁶⁷

⁶⁷ Proyecto financiado por la Unión Europea.

TRABAJO FUTURO

En 2014, APC y los socios del proyecto brindarán capacitación en seguridad digital a las defensoras y defensores de los derechos humanos de las mujeres.

Educación popular en seguridad digital para la sociedad civil

A principios de 2013, APC elaboró un documento en inglés, español y francés que “presenta algunas cuestiones conceptuales importantes relativas a la ciberseguridad, investiga ciertos peligros graves para la ciberseguridad y ofrece recomendaciones sobre el concepto de ciberseguridad que debería tener la sociedad civil.”⁶⁸

APC y Tactical Technology Collective coorganizaron un evento llamado “Disco-tec” durante el FGI 2013, en Bali, para brindar herramientas y prácticas de seguridad a los y las participantes en un ambiente relajado. Un pequeño número de invitados e invitadas hicieron presentaciones breves a lo largo de la tarde, lo que desató diálogos jugosos e incluso minisesiones de capacitación mientras se servían bebidas y aperitivos. La fiesta, con clave, habilitó a 20 participantes a descargar, aprender a usar e implementar la encriptación PGP.

⁶⁸ Comninos, A. (2013). *Una agenda de ciberseguridad para la sociedad civil: ¿qué hay en juego?* Uruguay: APC. https://www.apc.org/es/system/files/APCIssue_Cybersecurity_ES.pdf



Participantes del FGI 2013 en un pre evento nocturno en Bali sobre herramientas, prácticas y experiencias de ciberseguridad.

FOTO: APC

La organización miembro y socia de APC OneWorldSEE lo adaptó para el evento ¡Dornemos la tecnología! que tuvo lugar en Sarajevo, en noviembre de 2013.

TRABAJO FUTURO

El éxito del evento sirvió para convertirlo en una tradición del FGI. Hay otro Disco-tec planificado para el FGI 2014 en Estambul. También alentamos a adoptar y adaptar Disco-tec a otros contextos, como el de Sarajevo.

La red de APC migra hacia un centro de hosting ecológico

El miembro de APC GreenNet, que alberga a una parte significativa de la red de APC, migró sus servidores a un centro de hosting ecológico en Londres, en 2013. Esto significa que decenas de organizaciones y miles de personas cuentan ahora con un hosting ecológico.

Convergencias disparan adopción de software libre en toda la red

En 2013, APC participó como mínimo en tres eventos cuyo tema principal fue la tecnología transformadora. Dos miembros del equipo de

APC participaron del AdaCamp en San Francisco, que reunió a las mujeres para crear comunidad, intercambiar sobre asuntos comunes a las mujeres a través de los campos de la tecnología abierta y la cultura, y buscar maneras de tratar esos asuntos. Una de las administradoras de sistemas de APC asistió a CiviCon a fin de compartir conocimientos en su reunión anual e internacional de usuarios y usuarias, implementadores/as y desarrolladores/as de CiviCRM. En diciembre, APC hizo su contribución al Open Development Camp (Campamento de desarrollo abierto) en Amsterdam, que se enfocó en el intercambio de ideas y buenas prácticas, así como en el desarrollo de nuevos paradigmas, tecnologías y servicios en "desarrollo abierto".

TRABAJO FUTURO

Numerosos miembros de APC, liderados por May First/People Link y GreenNet, están organizando su propia convergencia. El fondo de aprendizaje e intercambio de APC apoyará el intercambio técnico sobre ataques de denegación de servicios (DDoS, por su sigla en inglés) que afectan en forma desproporcionada a las organizaciones de la sociedad civil con hosting en proveedores independientes.

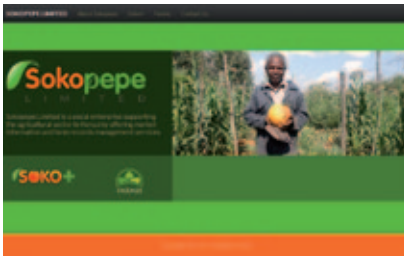
RELATOS DE LOS MIEMBROS

ALIN adopta TIC para digitalizar informes de productores agrícolas en Kenya

Arid Lands Information Network (ALIN) lanzó un emprendimiento social llamado Soko pepe Limited.⁶⁹ Gracias, sobre todo, a la rapidísima penetración de la telefonía móvil en Kenya (82%), uno de los servicios de la compañía consiste en ofrecerle a un alto número de pequeños productores la posibilidad de mantener un registro digital completo de sus emprendimientos agrícolas.

El Sistema de gestión de la información de registro de los productores/as (Farm Records Management Information System, FARMIS) se basa en la idea de compartir los dividendos: quienes se encargan de ayudar a los pequeños productores y productoras, de enumerar y digitalizar los datos, conocidos como Agentes de información sobre la producción (PIA, por su sigla en inglés), reciben como comisión una fracción del dinero que pagan los productores y productoras para suscribirse al servicio. El incentivo monetario que reciben los y las PIA garantiza la sustentabilidad de la captación de productores para este puesto y constituye un nuevo canal de ingresos para los y las jóvenes de las zonas rurales.

Soko pepe Limited brinda un segundo servicio llamado Soko+. Se trata de un servicio de administración de conocimientos a través del cual los productores y productoras envían un SMS para obtener los precios de productos básicos agrícolas en tiempo real y recibir ideas sobre buenas prácticas agronómicas y de cuidado del ganado. Soko pepe Limited se propone llegar a tener, como mínimo, dos millones de usuarios/as en 2018.



El sitio web Soko pepe atiende a los pequeños productores y productoras agrícolas de Kenya.

Nuevo centro de apoyo a la libertad de internet en Maghreb y Mashreq



Foto tomada en Túnez, donde se encuentra el centro de capacitación regional de Alternatives.

FOTO: Stephen Downes. https://www.flickr.com/photos/stephen_downes

En muchos países del mundo, el monitoreo del correo electrónico y la actividad en internet, el filtro de contenidos, los ciberataques contra determinados sitios y la interrupción del servicio de internet son técnicas utilizadas para limitar la libertad de expresión, manipular la información y suprimir el disenso político.

Alternatives y sus socios contarán con apoyo de la Comisión Europea para implementar un proyecto en defensa del derecho a la libertad de expresión y opinión, la libertad de asociación, el derecho al anonimato y el derecho de acceso a la información en internet en las regiones de Maghreb y Mashreq.

El proyecto tendrá un centro regional en Túnez para atender a toda la región, apuntando sobre todo a los países donde hay mucha presencia de filtros y censura en internet. Las organizaciones de la sociedad civil, periodistas, blogueros, disidentes y otros defensores y defensoras de los derechos humanos de la región aprenderán a circunvalar la censura, proteger su comunicación digital y mantener el anonimato en línea.

El proyecto apunta también a fortalecer a la sociedad civil para que pueda participar en la Revisión Periódica Universal del Consejo de Derechos Humanos de ONU para lograr avances en cuanto a la libertad de expresión en internet.

EsLaRed gana premio internacional por sus esfuerzos dedicados a la capacitación en seguridad en internet



Entre los ganadores del premio de seguridad en internet se encuentra EsLaRed, representada por Daniel Pietrosevoli (primera fila a la izquierda).

FOTO: Red Seguridad

En 1999, la Escuela Latinoamericana de Redes (EsLaRed) ofreció, por primera vez, una actividad de formación sobre “seguridad en internet” como parte de su taller anual. El encargado era, en ese momento, uno de los colaboradores jóvenes de EsLaRed, Reinaldo Mayol, y el objetivo de la actividad era instruir a participantes de América Latina y el Caribe en técnicas necesarias para proteger los contenidos de datos que se transmiten por internet. Por aquellos tiempos, la seguridad se consideraba importante pero no era vital.

Desde 2012, la vulnerabilidad de los contenidos de internet quedó ampliamente demostrada y la protección de los datos en línea se ha vuelto algo crucial, como lo muestra la creciente cobertura del tema tanto en la literatura como en los medios. En 2013, el esfuerzo de EsLaRed fue recompensado por una de las instituciones más prestigiosas entre las que se dedican a la seguridad de la información y las comunicaciones de España. Red Seguridad le otorgó uno de sus premios anuales a EsLaRed en reconocimiento al buen trabajo de sus instructores, que han sido los verdaderos protagonistas de la capacitación a lo largo de todos estos años.

Proteger la privacidad y los datos personales en las iniciativas de salud electrónica de Brasil

En 2013, el Instituto Nupef inició un proyecto de investigación sobre la protección de la privacidad y los datos personales en el contexto de la salud electrónica (e-salud). Fue un año especialmente significativo si se tienen en cuenta los últimos pasos dados por el gobierno de Brasil para implementar una política nacional de e-salud y los esfuerzos realizados para crear un registro electrónico de salud de los usuarios y usuarias del sistema de todo el país. En la primera etapa de su investigación, Nupef identificó fallas en la regulación sobre tratamiento de datos personales y, más específicamente, datos sobre salud. Un borrador de la política de e-salud reconoce la urgencia de contar con un marco legal de e-salud para garantizar el respeto a la privacidad de los y las pacientes, y el departamento de informática del Ministerio de Salud adoptó últimamente una serie de medidas para regular mejor el tratamiento de los datos sobre la salud de los y las pacientes.



Nupef investiga para proteger la privacidad y los datos personales en las iniciativas de e-salud de Brasil. Remix de ilustración de un original de Dash Copeland.

FOTO: <https://www.flickr.com/photos/opensourceway>

Capacitación en agricultura comunitaria urbana en Camerún



Un agrónomo ayuda a un participante de la capacitación a identificar y desprender el ojal a una ventosa de plátano.

FOTO: PROTEGE QV

Como parte de su programa de agricultura urbana, PROTEGE QV organizó en 2013 un taller de capacitación sobre la rápida multiplicación de las “ventosas” de plátano para su plantación.

El taller se creó para cubrir una necesidad expresa de la comunidad urbana de crear plantaciones de este producto básico. El principal obstáculo que tenían los miembros de la comunidad era la dificultad de conseguir las ventosas que se utilizan para la plantación, o su prohibitivo costo. Gracias al taller, los y las participantes aprendieron técnicas que permiten obtener numerosas ventosas a partir de un único bulbo.

Uso de TIC para mejorar la adaptabilidad de las comunidades a los impactos del cambio climático

Cooperativa Sulá Batsú está probando la Resilience Assessment Benchmarking and Impact Tool (RABIT, Herramienta de evaluación y comparación de resiliencia e impacto) desarrollada por Angélica Ospina y Richard Heeks, del Centro de Informática para el Desarrollo de la Universidad de Manchester. El objetivo de RABIT es mejorar la resiliencia de las comunidades y su adaptación a los efectos del cambio climático mediante el uso de TIC tales como internet, plataformas de redes sociales y aplicaciones móviles.

Sulá Batsú y la Universidad de Manchester empezaron a probar RABIT en 2013 en San José, Costa Rica, para ver como funciona en zonas urbanas vulnerables a los impactos del cambio climático. Se dedicaron al trabajo en comunidades locales para evaluar su conocimiento del cambio climático y el uso actual de las TIC, a fin de diseñar propuestas para un mejor uso de la tecnología para fortalecer la resiliencia de las comunidades y mejorar la herramienta para una aplicación futura.



Las TIC pueden mejorar la capacidad de las comunidades para organizarse y responder a condiciones climáticas extremas provocadas por el cambio climático a través de mecanismos tales como los sistemas de respuesta temprana, redes de apoyo y otros recursos que pueden contribuir a la preparación, respuesta, adaptación y esfuerzos de recuperación.

FOTO: Sulá Batsú

4.

TERMINAR CON LA **VIOLENCIA** CONTRA **MUJERES** Y NIÑAS A TRAVÉS DE LA **TECNOLOGÍA**

Articular la violencia contra las mujeres a través de la tecnología

Si bien hay una mayor conciencia del impacto que tiene la tecnología sobre la violencia hacia las mujeres, no ha habido un correlato de este reconocimiento por parte de los estados, las instituciones intergubernamentales y otros actores responsables. En consecuencia, los impactos negativos de las TIC no fueron priorizados en las estrategias de prevención y respuesta, la creación de presupuestos y la elaboración de políticas en base a pruebas, y las mujeres que experimentan la violencia a través de la tecnología tienen escasos recursos, o ninguno. El activismo llevado a cabo por APC en 2013 sirvió para avanzar en las conversaciones sobre la violencia en línea contra las mujeres y contribuyó directamente a generar un mayor reconocimiento de la violencia en línea hacia las mujeres en los espacios de políticas mundiales.

Haciendo historia: ONU se dedica al tema de la violencia en línea contra mujeres y niñas

En enero de 2013, APC presentó recomendaciones de expertos ante el Grupo de Trabajo de ONU sobre la discriminación contra las mujeres en las leyes y en la práctica, centrándose en el impacto de las TIC sobre la violencia contra las mujeres. El informe de la reunión identificó la violencia relacionada a las tecnologías como un factor de inhibición para la participación pública de las mujeres y exhortó específicamente a los estados a prestar atención a los

derechos de las mujeres en la gobernanza de internet. Estas recomendaciones se incluyeron en el primer informe temático del Grupo de Trabajo para el Consejo de Derechos Humanos, en su 23ª sesión.⁷⁰

El siguiente gran logro ocurrió apenas dos meses más tarde cuando, durante la 57ª sesión de la Comisión de ONU sobre el Estatuto de la Mujer (CSW, por su sigla en inglés),⁷¹ APC logró que se adoptara un párrafo sobre violencia contra las mujeres y tecnologías de la información y la comunicación que menciona específicamente la necesidad de promover la tecnología para el empoderamiento de las mujeres, así como para prevenir y combatir las formas de violencia contra las mujeres que se relacionan con las tecnologías. El párrafo (ww) de la sección B de las Conclusiones convenidas sobre la eliminación y prevención de todas las formas de violencia contra la mujer y la niña, “Hacer frente a las causas estructurales y subyacentes y a los factores de riesgo de la violencia contra las mujeres y las niñas para su prevención”, establece:

Apoyar el desarrollo y la utilización de la tecnología de la información y las comunicaciones y de las redes sociales como recurso para el empoderamiento de las mujeres y las niñas, incluidos el acceso a la información sobre la prevención y las formas de enfrentar la violencia contra ellas; y diseñar mecanismos destinados a combatir la utilización de ese tipo de tecnología y de redes para cometer actos violentos contra

⁷⁰ www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session23/A.HRC.23.50_EN.pdf

⁷¹ APC. (2013). Declaración ante la 57 sesión de la Comisión sobre la Condición de la Mujer: violencia contra las mujeres y tecnologías de información y comunicación. <https://www.apc.org/es/pubs/declaracion-ante-la-57-sesion-de-la-comision-sobre>



Una postal digital urge a la gente a seguir la 57ª sesión de la Comisión sobre el Estatuto de las Mujeres, en marzo de 2013, a través de la etiqueta #csw57, y a hacer que se escuchen sus inquietudes y problemas.

ILUSTRACIÓN: APC

las mujeres y las niñas, en particular el uso con fines delictivos de la tecnología de la información y las comunicaciones para el acoso sexual, la explotación sexual, la pornografía infantil y la trata de mujeres y niñas, y las nuevas formas de violencia, como el acoso y la intimidación cibernéticos y las violaciones de la privacidad que ponen en peligro la seguridad de las mujeres y las niñas.

Fue la primera vez que se incluyó este tema entre las conclusiones acordadas de la Comisión.⁷²

TRABAJO FUTURO

Nuestro objetivo es influir en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW), de la ONU, para incluir una recomendación general que defina y reconozca las obligaciones de los estados en relación a la violencia contra las mujeres a través de la tecnología.

APC publicará su investigación pionera sobre las soluciones legales, las políticas de usuarios y usuarias, y las mejores prácticas para las empresas del sector privado (como las redes sociales, los proveedores de servicios de internet y las empresas de telecomunicaciones) a fin de garantizar seguridad en línea para

⁷² http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/csw57/CSW57_Agreed_Conclusions_%28CSW_report_excerpt_E.pdf

las mujeres y las niñas. Los resultados incluirán 25 estudios de casos en siete países del sur global, y un estudio sobre las políticas de Facebook, Twitter y YouTube.

Defensa de los derechos humanos de las mujeres

APC participa activamente en el Grupo de trabajo sobre respuestas urgentes de la Coalición Internacional de Mujeres Defensoras de los Derechos Humanos (WHRDIC, por su sigla en inglés)⁷³ para multiplicar el conocimiento de los asuntos relativos a los derechos en internet y, sobre todo, la seguridad digital, entre las 28 organizaciones que forman parte de la red.

Además de las victorias obtenidas por APC en sus esfuerzos para tener incidencia política sobre los derechos de las mujeres en línea, nuestra unión con WHRDIC para luchar en defensa de la seguridad en línea de los defensores y defensoras de los derechos de las mujeres en el HRC ha tenido éxito. La resolución de la Asamblea General sobre los defensores y defensoras de los derechos humanos de las mujeres incluye cuestiones de seguridad digital y violencia contra las mujeres mediante el uso de tecnologías. Citamos un fragmento del Sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, Tercera Comisión, Tema 69 b) del programa Promoción y protección de los derechos humanos: cuestiones de derechos humanos, incluidos otros medios de mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales, y proteger a quienes defienden los derechos humanos de las mujeres:

Consciente de que las violaciones y los abusos de los derechos de la mujer y la violencia contra ella, incluidas las defensoras de los derechos humanos, que guardan relación con las tecnologías de la información, como el acoso en línea, el hostigamiento cibernético, la violación de la intimidad, la censura y el acceso ilícito a cuentas de correo electrónico, teléfonos móviles y otros dispositivos electrónicos con el fin de desacreditar a la mujer o incitar a otras violaciones y abusos contra sus derechos, son una

⁷³ defendingwomen-defendingrights.org

preocupación cada vez mayor y una manifestación de la discriminación sistémica por razón de género, que exigen respuestas eficaces y acordes con los derechos humanos,

Exhorta a los Estados a que actúen con la diligencia debida para prevenir las violaciones y los abusos de los derechos de las defensoras de los derechos humanos y para luchar contra la impunidad asegurando que los responsables de esas violaciones y abusos, que incluyen la violencia por razón de género, cometidos por agentes estatales y no estatales, en línea y en los medios tradicionales, comparezcan ante la justicia sin dilación y de manera imparcial.⁷⁴

Tomar control de la tecnología para terminar con la violencia contra las mujeres



Activistas pintaron un mural en su comunidad, en Bogotá. El tema: basta de violencia contra las mujeres.

foto: Colnodo

¡Dominemos la tecnología! (TBTT) sigue creciendo, profundizando y ampliando interacciones, reflexiones y alianzas. Lo más importante es que el foco de TBTT, puesto en la diversión, la expresión y la exploración combinadas con una reflexión feminista crítica sobre internet ha permitido crear una comunidad muy diversa de gente y grupos que hacen la campaña –hombres y mujeres, activistas y no activistas– porque les preocupan la violencia en línea contra las mujeres, los derechos de las mujeres y los derechos digitales.

En 2013, APC llevó adelante dos campañas mundiales de las que participaron diversas organizaciones defensoras de los derechos de las mujeres, ac-

tivistas y militantes. El equipo de la campaña TBTT de APC, ONU Mujeres y otros socios organizaron #OrangeDay⁷⁵ el 25 de julio para generar conciencia a nivel mundial sobre la violencia de género e internet.⁷⁶ A partir de nuestra sugerencia, ONU Mujeres organizó un tweetup de #OrangeDay en la zona horaria de Asia y el resultado fue el primer #OrangeDay bilingüe, con mayoría de participantes de fuera de Estados Unidos.

Del 25 de noviembre al 10 de diciembre, la campaña TBTT se dedicó a trazar el límite entre lo público y lo privado,⁷⁷ afirmando que la privacidad es un derecho humano fundamental y un componente esencial para prevenir y responder a la violencia contra las mujeres. Durante la campaña, examinamos el tema de la vigilancia estatal⁷⁸ y destacamos la existencia de la resolución aprobada hace poco por ONU sobre “El derecho a la privacidad en la era digital”.⁷⁹

Los socios de APC también organizaron campañas de TBTT. World Pulse realizó TBTT en Estados Unidos, Bytes for All en Pakistán, y Colnodo en Colombia. En marzo de 2013, Bytes for All, Pakistán, recibió uno de los cinco Premios de Comunicación de Avon por su campaña local TBTT durante un evento adjunto a la 57ª sesión de la Comisión sobre el Estatuto de las Mujeres en la sede central de Naciones Unidas en New York.⁸⁰ La campaña de Colnodo ¡Dominemos la Tecnología! Consistió en una serie de actividades en línea y fuera de línea que incluyeron arte, política, legislación e iniciativas empresariales sociales en las que participaron 440 personas desconectadas y más de cinco mil en línea.⁸¹

Otros eventos destacados de la campaña 2013 en Colombia fueron:

- Presentación de la campaña TBTT y el proyecto Derechos de las mujeres en los espacios digita-

75 <https://twitter.com/search/realtime?q=%23OrangeDay>

76 Se puede ver la síntesis narrativa del tweetup en sfy.co/eNRz

77 <https://www.takebackthetech.net/take-action/2013/11/18>

78 <https://www.takebackthetech.net/take-action/2013/12/7>

79 www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/68/167

80 www.apc.org/en/news/bytes-all-receives-avon-global-communications-awar

81 www.dominemoslatecnologia.org

74 <https://www.apc.org/en/system/files/A:C.3:68:L.64.pdf>

les durante la Reunión nacional sobre TIC para emprendimientos sociales.⁸²

- Activistas pintaron un mural en su comunidad de Bogotá y el tema fue: basta de violencia contra las mujeres (ver foto).
- Se registraron los eventos de ¡Dominemos la tecnología! en un calendario en línea.⁸³
- Las participantes de TBTT crearon memes sobre derechos digitales y seguridad en línea.⁸⁴

TRABAJO FUTURO

En 2014, APC organizará una campaña especial de TBTT en mayo, junio y julio para exhortar a los actores del sector privado a hacerse responsables de mantener sus plataformas libres de violencia de género. Haremos importantes cambios en el sitio web de la campaña, con el objetivo de reposicionar la campaña TBTT como vehículo para nuestro trabajo en relación a la violencia contra las mujeres y la tecnología durante todo el año, en lugar de ser sólo una campaña anual.

Resistir a la misoginia en las redes sociales y ganar

La campaña ¡Dominemos la tecnología! de APC fue la primera invitada a firmar y asociarse a la campaña #Fbrape,⁸⁵ en mayo de 2013, que subrayó la existencia de contenidos violentos contra las mujeres en Facebook y obligó a la red social a actuar en respuesta a las protestas de las usuarias. TBTT se dirigió a quienes anuncian sus productos con perfiles violentos y sexistas en Facebook, así como a los consumidores de dichos productos. La campaña intensificó el debate sobre libertad de expresión y el análisis sobre la violencia en línea contra las mujeres, desde el punto de vista de los derechos humanos. El insumo aportado por APC fue la recomendación de mantener el anonimato, aumentar la conciencia de género y

82 encuentro2013.soytic.gov.co/es/agenda-26-de-noviembre

83 <https://www.takebackthetech.net/image/dominemos-la-tecnologia-calendar>

84 <https://www.facebook.com/photo.php?fbid=563755327037574&set=a.489650844448023.1073741829.489029427843498&type=1&theater>

85 www.womenactionmedia.org/2013/07/03/update-on-fbrape-campaign-progress

capacitar en violencia contra las mujeres al equipo de apoyo de Facebook, además de incrementar la transparencia en la toma de decisiones relativas a las denuncias por contenidos ofensivos y actuar cuando una mujer informa a los representantes de Facebook que ha recibido amenazas de violencia.

La respuesta de algunos anunciantes fue declarar públicamente su compromiso con la causa de terminar con el abuso y exhortar a Facebook a ocuparse de las denuncias. En apenas 10 días, Facebook se reunió con las organizadoras de la campaña para tratar de resolver las inquietudes planteadas. La empresa se comprometió a evaluar y actualizar sus políticas, lineamientos y prácticas relativas al discurso del odio, mejorar la formación de sus moderadores de contenidos e incrementar la responsabilidad de quienes crean contenidos misóginos.⁸⁶

Basta de violencia: los derechos de las mujeres y la seguridad en línea

Los siete países miembro de APC que integran el proyecto “Basta de violencia: derechos de las mujeres y seguridad en línea” se posicionaron en sus comunidades como punto de referencia y también como expertos en violencia relacionada con las tecnologías, ya que se dedican a salvar a las sobrevivientes, a documentar y denunciar casos de violencia, y también a capacitar a las mujeres para estar seguras en línea y poder pensar los temas de la seguridad digital en un marco más amplio de análisis de los derechos de las mujeres, los derechos de internet y la gobernanza. Las organizaciones que se han asociado a este proyecto no sólo son abanderadas en derechos de las mujeres y tecnología, sino que además son respetables analistas políticas.

Capacitar a las defensoras de los derechos de las mujeres en comunicación segura en línea y redes sociales

Parte del trabajo de capacitación para la seguridad de las comunicaciones en línea que hizo APC en México consistió en invitar a las defensoras de los

86 www.womenactionmedia.org/fb agreement

derechos humanos de las mujeres a presentarse a un taller de capacitación de cuatro días sobre comunicación segura en línea y redes sociales. El taller combina a propósito la seguridad de las comunicaciones en línea y las redes sociales, porque aprender sobre los problemas que afectan a la seguridad y la privacidad en forma aislada puede llevar a las mujeres a sentirse más vulnerables después de la formación, en lugar de sentirse empoderadas. El taller trató también con éxito la relación que hay entre el activismo en línea y fuera de línea.

El Fondo Centroamericano de Mujeres, con sede en Nicaragua, y becario del proyecto de APC “Basta de violencia: derechos de las mujeres y seguridad en línea”, ideó un programa de capacitación similar para 18 mujeres activistas por los derechos laborales. El taller se llevó a cabo en las industrias maquileras en Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua. La capacitación fue sobre privacidad y seguridad en línea, así como para realizar campañas eficientes por Twitter.

TRABAJO FUTURO

APC producirá un kit de herramientas de seguridad digital y violencia contra las mujeres a través de la tecnología, para sumar a los talleres de Intercambio de Tecnología Feminista y las capacitaciones en seguridad digital que se están llevando a cabo.

Uso de la tecnología para frenar la violencia contra las mujeres

Junto a las organizaciones miembro de APC, Open Institute y AZUR Développement, monitoreamos la violencia de género en Camboya y República de Congo gracias a una plataforma de mapeo de software libre llamada Ushahidi. Las plataformas mapean la violencia de género en ambos países, en zonas geográficas específicas. En República de Congo nos centramos en la violencia doméstica y en Camboya, en todo tipo de violencia de género.

Al principio, el proyecto había sido diseñado para alentar a la ciudadanía a presentar denuncias directamente a través del mapa Ushahidi, desde sus

computadores o teléfonos inteligentes. Pero algunos factores, como la inestabilidad de la conectividad, la dificultad para acceder a computadores y teléfonos inteligentes, y la falta de confianza determinaron que fueran los países socios los que recolectaron y agregaron todos los datos al mapa Ushahidi. Así que participó la ciudadanía entera, incluso periodistas y bloggers, y sobre todo la Liga Nacional de Comunas,⁸⁷ que ayudó a recolectar datos –todos contribuyeron en forma indirecta con la plataforma. Esta última organización utilizó el mapa como recurso para rastrear incidentes, para tener una impresión visual del alcance de la violencia de género y para tener acceso a la documentación sobre políticas y leyes sobre cuestiones de género en Camboya. La plataforma fue adaptada al contexto local y se tradujo al jemer para que los camboyanos y camboyanas puedan acceder a la información. Se recolectaron 379 cuestionarios en Camboya, 319 de los cuales se pueden visualizar en la plataforma de mapeo.

En República de Congo, la falta de acceso a computadores y teléfonos inteligentes, la mala conexión, muchas veces errática, y la falta de familiaridad con la plataforma de mapeo llevó muchas veces a que la gente se limitara a mirar el mapa, en lugar de agregar datos directamente. Pero se registraron 83 casos fuera de línea y el equipo de AZUR ingresó los datos a la plataforma en línea.

TRABAJO FUTURO

Se hará una recolección activa de casos durante abril de 2014. A partir de los datos obtenidos, se seguirán realizando actividades con el fin de presionar a las autoridades locales de República de Congo para la creación de un centro donde las sobrevivientes de casos de violencia doméstica puedan presentar sus denuncias a salvo y reciban asistencia médica.

⁸⁷ Las comunas, o sangkats en jemer, son unidades de gobierno local en Camboya. La Liga Nacional es la asociación nacional de sangkats.

RELATOS DE LOS MIEMBROS

Proyecto de lucha contra la violencia de género en Camboya nominado para premio de ONU

El proyecto de lucha contra la violencia de género en Camboya,⁸⁸ de Open Institute, fue nominado por un jurado internacional de expertos en TIC para pasar a la segunda ronda del Premio 2013 de la Cumbre Mundial (WSA, por su sigla en inglés) patrocinado por ONU, en la categoría e-inclusión y empoderamiento. Así, el proyecto compitió con otros casi 500 productos y aplicaciones sobresalientes, procedentes de 168 países, entre los que el gran jurado de WSA debía elegir al ganador entre el 29 y 31 de agosto en Tallin, Estonia. Lamentablemente, el proyecto no fue seleccionado en la segunda ronda.

El proyecto de Open Institute ofrece a los interesados e interesadas las herramientas y

el conocimiento necesarios para rastrear incidencias de violencia de género en línea de una forma que se puede ver públicamente, a fin de aumentar la conciencia sobre el hecho y trabajar en pos de una intervención inmediata. El proyecto fue financiado por APC.



Open Institute utilizó herramientas de TIC, como la plataforma de mapeo Ushahidi, para rastrear la violencia de género en línea.

⁸⁸ www.youtube.com/watch?v=ahRI5yraTIE&list=UUuxEdqGLGnQ-OVcoZItHkCw

5.

FORTALECER LAS REDES COMUNITARIAS DE APC

Una red más fuerte y más

comprometida que nunca

Los miembros de APC se dedican a tareas de alto impacto con las comunidades de base, al mismo tiempo que se dedican al activismo político en procesos de alto nivel. Esta es una de las razones por las que APC es única. A través de la acción política conjunta, los talleres de capacitación y la participación en espacios políticos, APC refuerza este aspecto único de su red. Nuestra experiencia colectiva, así como nuestro demostrado éxito, convierten a APC en un trampolín natural para los miembros en sus acciones e intervenciones políticas locales.

En 2013, los espacios de APC estuvieron llenos de diálogos sobre políticas de TIC y gobernanza de internet. Los miembros de APC contribuyeron al desarrollo de posiciones y declaraciones en numerosas ocasiones importantes, incluso presentaciones para procesos claves de ONU, una respuesta a las divulgaciones de Snowden y la evaluación anual del FGI. Los miembros también usan la red con el fin de recibir comentarios y apoyo para sus propias declaraciones.

El nivel de compromiso con la red y la colaboración con numerosos proyectos importantes también fue algo sin precedentes. Hubo 22 miembros que colaboraron con el informe 2013 del Monitor Mundial sobre la Sociedad de la Información,⁸⁹ cuatro miembros participaron del

FGI en LAC, y cinco fueron al FGI africano y los FGI regionales de ese continente.

En colaboración con tres miembros, APC organizó la primera Escuela Africana de Gobernanza de Internet. Siete miembros colaboraron en las presentaciones de la Revisión periódica universal de la Comisión de Derechos Humanos de ONU en Nigeria,⁹⁰ Pakistán,⁹¹ México,⁹² Macedonia⁹³ y Canadá.⁹⁴ Dos miembros colaboraron con APC durante la 24ª sesión de la Comisión de Derechos Humanos y siete miembros se involucraron en ICANN.

TRABAJO FUTURO

APC está mejorando estos espacios de diálogo y estrategias de facilitación para la colaboración de los miembros. Dado que además ha crecido el número de miembros, es probable que APC cuente con una mayor colaboración en cuestiones políticas y en otras áreas, de manera que será aún más visible en los eventos y espacios políticos.

90 Fantsuam, Paradigm Initiative (2013) Op. cit.

91 Respuesta a la presentación de Pakistán ante el 24 Consejo de Derechos Humanos sobre la importancia de una gobernanza multisectorial de internet. <https://www.apc.org/en/node/18573>

92 LaNeta (2013) Op. cit.

93 Groome, A. & Finnegan, S. (2013, junio) *Universal Periodic Review of Macedonia - Joint stakeholder submission*. Sudáfrica: APC. <https://www.apc.org/en/node/17906>

94 Finnegan, S. (2013, septiembre). *Civil Society Statement read by APC to the Human Rights Council on Canada UPR report*. Suiza: APC. <https://www.apc.org/en/node/18552>

89 www.giswatch.org/2013-womens-rights-gender-and-icts

Investigar y aprender en conjunto

Los frutos de las investigaciones de APC y de otros siguen conduciendo nuestro trabajo, ya sea para promover el software libre y de fuente abierta, en iniciativas que apuntan a mejorar el acceso a las TIC y la conectividad, o en nuestros esfuerzos de activismo político. Al igual que en años anteriores, en 2013 seguimos promoviendo iniciativas de investigación a través de la red y varios miembros de APC participaron activamente en investigaciones que se convirtieron en insumos para nuestro trabajo en políticas, así como en otras áreas. Siete miembros y siete socios estratégicos participaron en las iniciativas de investigación de APC sobre migración digital, así como en un informe mundial sobre derechos sexuales e internet⁹⁵ y la búsqueda de soluciones legales, así como políticas de usuarios/as corporativas para frenar la violencia contra las mujeres relacionada con las tecnologías.⁹⁶

El Member Exchange and Travel Fund (METF, Fondo para intercambio y viajes de los miembros) de APC, se volvió a implementar en septiembre de 2013. Este fondo, destinado a promover el aprendizaje y el intercambio en APC, recibió cinco postulaciones y apoyó dos viajes y una reunión de miembros en Asia. Doce miembros de APC⁹⁷ aprovecharon este apoyo. El fondo se nutre de las cuotas que pagan los miembros y es un recurso muy valorado por ellos mismos.

APC creó⁹⁸, o aprovechó muy bien las oportunidades que tuvieron los miembros de interactuar con el equipo interno en las reuniones de miembros ocurridas en eventos globales o regionales, en las actividades de militancia colaborativa, así como en la participación en redes y las visitas del

equipo a los miembros. Tuvimos tres reuniones de miembros: CMSI+10, el FGI de África y FGI global, para coordinar la participación de la red de APC en esos eventos. También organizamos una reunión de una jornada con los miembros de Asia cuya conclusión fue un plan de trabajo en red regional. En total, 28 miembros y siete afiliados trabajaron juntos en 16 eventos que hubo este año. Además, cinco integrantes del equipo de APC visitaron las oficinas de siete miembros. Esta interacción activa, in situ, junto con el constante compromiso en línea, mantuvieron fuerte a la red de APC durante 2013.

TRABAJO FUTURO

El equipo de investigación que trabaja en el proyecto “Responsabilizar a los gobiernos de la violencia de género en República de Congo” publicará un folleto con las experiencias, los resultados y las recomendaciones surgidas del proyecto.

Otras actividades de investigación planificadas para 2014:

- Publicar los resultados de la investigación sobre remedios legales y políticas corporativas/mecanismos de solución realizada en el marco del proyecto Basta de violencia: derechos de las mujeres y seguridad en línea (EndVAW).
- Investigar en el tema de internet y los derechos económicos, sociales y culturales.
- Investigar la situación de los derechos en internet en India, Malasia y Pakistán.
- Estudios de países utilizando el marco Frank La Rue en relación a la libertad de expresión en línea.

Compromiso con la comunidad

y capacitación más allá de la red

En 2014, sobre todo gracias a nuestro trabajo con los defensores y defensoras de los derechos humanos, y a través del trabajo en capacitación para combatir la violencia contra las mujeres,

95 EROTICS: un proyecto de investigación sobre la sexualidad e internet. <https://www.apc.org/es/projects/erotics-un-proyecto-de-investigacion>

96 <https://www.apc.org/en/projects/end-violence-womens-rights-and-safety-online>

97 Se destaca el cambio de título del fondo.

98 WOUNGNET, CIPESA, Voice, Jinbonet, Open Institute, FMA, DEF, BFES, JCAFE, JCA-Net, EngageMedia, Bytes for All.

nos vinculamos con cientos de nuevos colegas que aprovechan el trabajo con APC y agregan nuevos conocimientos y experiencias a nuestras iniciativas. Desde entonces, varias de esas personas se unieron a APC formalmente, como miembros individuales (afiliados).

En el marco del trabajo ya mencionado de capacitación, 75 mujeres pertenecientes a los grupos defensores de los derechos de las mujeres recibieron formación en República de Congo, México y Filipinas para el uso de plataformas de mapeo, con el fin de documentar la violencia de género y usar las plataformas de las redes sociales e internet para hacer activismo y poner fin a la violencia contra las mujeres. APC trabajó directamente con 12 organizaciones socias⁹⁹ en cuatro proyectos que utilizan la tecnología para combatir la violencia contra las mujeres.

TRABAJO FUTURO

En junio de 2014, APC organizará un gran evento público llamado ¡Dominemos la tecnología! Será una nueva oportunidad de colaboración en la red en torno a las TIC en esta era de vigilancia, y prevemos que se unirán nuevas organizaciones miembro, afiliados y socios que promueven y usan tecnologías transformadoras, libres y sustentables.

Promover la colaboración

dentro de la red

2013 fue un año de mucha participación de los miembros de APC en las actividades de la red. Algunos miembros se dedicaron a implementar proyectos como “Basta de violencia”, migración digital y responsabilidad de los intermediarios de internet en su país, otros participaron en actividades de militancia relativas a los derechos y la gobernanza de internet, como el proceso de Revisión Periódica Universal del HRC y los

foros regionales/globales de gobernanza de internet. Más de la mitad de los miembros de APC contribuyeron como autores de países para la edición 2013 del MMSI (GISWatch). Y además, otro grupo de miembros trabajó en conjunto para ofrecer consejo y ayuda a los defensores y defensoras de los derechos humanos que se acercaron a APC con pedidos relativos a su seguridad digital. En total, más de dos tercios de los miembros participaron activamente en los proyectos de APC, lo que constituye una altísima tasa de participación para cualquier red de miembros.

TRABAJO FUTURO

En junio de 2014, APC realizará su 16ª reunión de miembros en Barcelona. Nuestras reuniones de miembros constituyen una ocasión para generar nuevos esfuerzos de colaboración entre dichos miembros. Será la primera vez que contaremos con la presencia de afiliados, o miembros individuales.

⁹⁹ Ocho socios en el proyecto Basta de violencia, dos en el proyecto EROTICS, uno en República de Congo, y uno en Camboya.

AGRANDAR NUESTRA LISTA DE MIEMBROS

APC implementó dos decisiones claves en relación a la membresía durante 2013: aceptación de afiliados individuales y reforma de criterios y procesos de afiliación. El resultado fue que contamos con 12 nuevos miembros individuales y dos nuevas organizaciones miembro, una mejora notoria en relación a los últimos años. Los nuevos miembros constituyen excelentes incorporaciones a la red.

Los nuevos criterios de membresía facilitaron el proceso de aplicación y aprobación de candidatos y candidatas. Se pueden ver en línea las páginas públicas de la membresía de APC, actualizadas, y se ha desarrollado una lista exhaustiva de preguntas frecuentes.*

46

Informe Anual 2013

Nuevo miembro: Society for Promotion of Alternative Computing and Employment (SPACE, Sociedad para la promoción de la informática alternativa y el empleo)



SPACE es una organización formada y alimentada por un equipo de profesionales y activistas sociales de Kerala, India, que comparten el sueño de la libertad del conocimiento. SPACE promueve el uso de software libre en la academia, la gobernanza, el uso corporativo e individual, y la generación de empleo. En Kerala, ha sido instrumental en el uso de TIC para la educación, la radio comunitaria, el acceso para las personas con capacidades diferentes, y ha tenido un papel significativo en la formulación de políticas de TIC para el gobierno de dicho estado.

Nuevo miembro: Derechos Digitales

Derechos Digitales es una organización chilena independiente, no gubernamental y sin fines de lucro, cuya misión es defender y promover los derechos humanos en el entorno digital. Derechos Digitales se centra en la libertad de expresión, el acceso al conocimiento, la transparencia y la democracia, la protección de la privacidad y los datos personales, y la defensa de los consumidores y consumidoras.



* <https://www.apc.org/es/node/8227>

RELATOS DE LOS MIEMBROS

enREDando vuelve visible el trabajo de las organizaciones en Argentina



El sitio web de enREDando y un artículo en el periódico local.

foto: enREDando

El compromiso de NodoTAU con el fortalecimiento de las organizaciones de la sociedad civil local y sus causas ha llevado a esta organización a enfocarse en el acceso a la tecnología, la capacitación y el aumento de visibilidad de las organizaciones de la sociedad civil. NodoTAU está ahora en un proceso de redefinición y enfocada en el tercero de los propósitos mencionados. El portal web enREDando se dedica a darle difusión a las iniciativas de las organizaciones sociales locales.

El portal cubre las agendas de ambiente local, los movimientos defensores de las mujeres y de los derechos humanos, así como información relativa a las políticas de TIC nacionales y globales. Para incrementar la visibilidad de estos temas, Nodo TAU publica contenidos de enREDando en El Eslabón, un periódico local independiente reconocido por su compromiso con el respeto por los derechos humanos. También se comparte la información que produce FARCO, la Federación Argentina de Radios Comunitarias.

Estos proyectos y alianzas son muy importantes para crear una red local de medios que trabajan desde la perspectiva de la comunicación popular, que para Nodo TAU es esencial.

Pangea celebra su 20 aniversario en noviembre de 2013

Hace 20 años que Pangea se dedica a acercarle internet y todas sus posibilidades a los movimientos y organizaciones sociales, promoviendo el uso estratégico de las redes de comunicación y las TIC para contribuir al desarrollo y la justicia social.

A través de los años, Pangea ha atravesado numerosos cambios y ha trabajado con personal técnico, colaboradores y colaboradoras, voluntarios y voluntarias, y variedad de socios/as. Para celebrarlo, se organizaron varias actividades entre noviembre y diciembre que recuerdan las dos décadas transcurridas. Muchos de sus socios compartieron sus recuerdos por correo electrónico y por la web, y también acompañaron a Pangea en el taller sobre redes comunitarias, privacidad y seguridad que se llevó a cabo en diciembre, para aprender más sobre estos temas y para brindar por dos décadas de esfuerzos compartidos.

Pangea ofreció también presentaciones, demostraciones y talleres en diferentes eventos y conferencias realizados en 2013 como forma de participar en el proyecto CONFINE europeo (Community Networks Testbed for the Future Internet, Banco de pruebas de las redes comunitarias para la internet futura), incluyendo Free/Open Source Developers' European Meeting (FOSDEM, Reunión europea de desarrolladores de software libre) y los Días de Desarrollo Europeo 2013 que hubo en Bruselas.



El equipo de Pangea forma parte de APC desde sus comienzos, ya que comparten valores y un camino a seguir.

foto: Pangea

Llegar a las ONG rurales en Sudáfrica



La iniciativa más reciente de SANGONeT ha sido capacitar a las ONG de la zona rural de Sudáfrica.

Foto: <https://www.flickr.com/photos/nrkbeta>

48

Informe Anual 2013

La Southern African NGO Network (SANGONeT, Red sudafricana de ONG) decidió reposicionarse y hacerse camino hacia provincias rurales que nunca antes se habían beneficiado con los programas y productos que ofrece. La mayoría de las ONG de las zonas rurales no pueden comprometerse y participar en plata-

formas de TIC. Para resolver este problema, SANGONeT creó una unidad de capacitación que empezó a ir hacia todas las regiones para realizar procesos de consulta y evaluar las capacidades de las ONG locales.

Junto con esta estrategia de desarrollo rural, SANGONeT se asoció a la South African National NGO Coalition (SANGOCO, Coalición de ONG nacionales de Sudáfrica) para organizar la Cumbre de organizaciones sin fines de lucro que, durante tres días, reunió a 1.100 delegados de 529 ONG de todo el país. Una de las resoluciones de la cumbre fue desarrollar un programa de pasantías para alrededor de 100 pasantes con el fin de prestar apoyo a las ONG de las zonas rurales. Los y las pasantes se concentrarán en las TIC dentro de esas ONG y SANGONeT confía en incrementar así la capacidad de esas organizaciones para participar en plataformas en línea y otras áreas del crecimiento.

6.

PROMOVER LA IGUALDAD DE GÉNERO Y EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES, CONSTRUIR EL “FONDO COMUNAL DE INFORMACIÓN” Y LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA



foto: Giulio Zanol <https://www.flickr.com/photos/giuli-o/>

El plan estratégico de APC para el período 2013-2016 incluye tres objetivos transversales que se priorizan en todos los aspectos del trabajo. APC es lideresa indiscutida de la sociedad civil en cuestiones de género y empoderamiento de las mujeres. Todas nuestras publicaciones tienen licencias de Creative Commons. Buena parte de lo que producimos está disponible en inglés, español y francés. Una parte más reducida de los

contenidos se traduce a lenguas locales y tiene difusión en otros idiomas.

APC se une a coalición internacional para luchar contra acuerdo comercial

La Fair Deal Coalition¹⁰⁰ (Coalición acuerdo justo) fue lanzada en 2013 para generar una mayor conciencia sobre una parte infame de una política internacional llamada Acuerdo estratégico trans-Pacífico de asociación económica (TPP, por su sigla en inglés), cuyo contenido se ha mantenido generalmente en secreto debido al controvertido enfoque sobre propiedad intelectual que plantea.¹⁰¹ Las acciones de la coalición en 2013 han consistido sobre todo en movilizar a mucha gente en torno al concepto de un “acuerdo justo” que abra oportunidades comerciales para los estados miembro e impida que se perjudique la agencia de las comunidades con sistemas más estrictos de protección de derechos de autor.

100 ourfairdeal.org

101 www.apc.org/en/node/18775

RELATOS DE LOS MIEMBROS

Colnodo promueve lenguas indígenas en las TIC, herramientas innovadoras en Colombia



Gracias al proyecto Hogar Digital, que apunta a los beneficiarios y beneficiarias del programa "100.000 viviendas gratis" del Ministerio de Vivienda, 4.533 personas recibieron formación básica en el uso de computadores e internet.

FOTO: Colnodo

El nuevo portal web En Mi Idioma,¹⁰² diseñado por Colnodo, apunta a incrementar la participación de las comunidades indígenas de Colombia en la sociedad de la información y el conocimiento mediante el uso de herramientas de TIC y, a la vez, colaborar en la preservación de sus culturas, tradiciones y lenguas.

En 2013, Colnodo continuó promoviendo la capacitación, la apropiación y el uso de las TIC a través del plan nacional de TIC del gobierno de Colombia llamado Vive Digital, a partir de un acuerdo hecho con el Ministerio de TIC. Colnodo desarrolló 24 cursos de taller virtual para participar en un proyecto de capacitación de lo que se conoce como gestores/as de TIC. De ese total de cursos, 20 fueron diseñados para el autoaprendizaje, dos fueron impartidos por un/a tutor/a y otros dos también estuvieron a cargo de un/a tutor/a, pero con el uso de streaming de video. El acceso a herramientas innovadoras en línea se promueve mediante la operación, mantenimiento, desarrollo y promoción de una plataforma del Ministerio de

TIC llamada SoyTIC, diseñada e implementada por Colnodo.¹⁰³ Otro proyecto conjunto entre Colnodo y el Ministerio de TIC es Hogar Digital, que presenta varias herramientas de TIC a los y las participantes.

Empoderamiento digital para las niñas de zonas rurales de India



DEF recibe a las niñas de las escuelas cercanas para enseñarles a usar computadores en el pueblo de Chandauli.

FOTO: DEF

Minority Cyber Gram Yojana es un programa piloto a nivel nacional implementado por Digital Empowerment Foundation (DEF, Fundación para el empoderamiento digital). El programa fue lanzado en Chandauli, un pueblo de 1.300 hogares en el estado de Rajasthan, India, con apoyo del Ministerio de Asuntos de las Minorías de dicho país. Cuando se lanzó el programa, 90% por ciento de la población de Chandauli no había visto nunca un computador. Se estableció un centro para dar a conocer el mundo de las tecnologías de la información y la comunicación.

El programa ha tenido una participación positiva de todas las personas del pueblo, sobre todo las niñas. En tres meses, el pueblo llegó a contar con 949 usuarios y usuarias informáticos/as registrados/as. El centro queda cerca de una escuela del gobierno y muchas niñas van allí a aprender informática al terminar el

102 www.enmiidioma.org/es

103 www.soytic.gov.co

horario escolar. Las mujeres y las niñas están ampliando sus horizontes y conectándose con el resto del mundo gracias a este centro. Ahora utilizan cuentas de Facebook, miran videos en YouTube y envían correo electrónico. Si bien la escuela cuenta con un laboratorio de informática, no se usa hace mucho tiempo. Las autoridades escolares están planeando ahora rediseñar su laboratorio de informática con ayuda del DEF.

Publicación de videohistorias de activismo de inmigrantes en Malasia



Gracias al apoyo dado a trabajadores y trabajadoras inmigrantes para que relaten su historia y se registre en video, EngageMedia favoreció una mayor comprensión de esas experiencias personales en la sociedad, con el fin de desarticular estereotipos y promover un clima de tolerancia.

FOTO: EngageMedia

Durante 2013, EngageMedia colaboró con Citizen Journalists Malaysia (CJMY)¹⁰⁴ en el proyecto Crossroads, una iniciativa de videoactivismo cuyo objetivo es desarrollar y fortalecer la capacidad para la militancia y la documentación de los trabajadores y trabajadoras inmigrantes, refugiados y refugiadas, personas apátridas y las organizaciones que apoyan a todas esas personas.¹⁰⁵

Malasia tiene el mayor número de trabajadores y trabajadoras inmigrantes del sudeste asiático. Según estadísticas gubernamentales, el país

tiene 2,1 millones de trabajadores y trabajadoras inmigrantes registrados y se estima que hay 1,3 millones más de personas ilegales. Esto significa que uno/a de cada tres trabajadores y trabajadoras proceden de otro país.

Durante este año, se le ofreció capacitación a 15 trabajadores/as inmigrantes, refugiados y refugiadas, y apátridas. Las videohistorias que produjeron fueron compiladas y distribuidas en un kit de herramientas que se puede descargar del sitio web de EngageMedia.

Servicio de comprobación de los hechos para los medios mejora la calidad del periodismo



El nexa del servicio es el sitio web trilingüe (en idioma macedonio, albanés e inglés) sitio web (mediumi.vistinomer.mk/en), además de su presencia en las redes sociales, que durante el año reunieron a más de 10 mil fans y seguidores y seguidoras.

Las restricciones que pesan sobre la libertad de expresión constituyen un importante factor de pérdida de democracia en Macedonia. Con el objetivo de ayudar a la ciudadanía de Macedonia a contrarrestar la manipulación de los medios y exigir una prensa de mejor calidad, Metamorphosis ofrece el Servicio de comprobación de los hechos de los medios. El proyecto, que cuenta con apoyo de USAID, comenzó en 2012 y el trabajo con el público se lanzó en 2013. Se trata de conectar a expertos y expertas en derechos humanos con periodistas a través de una plataforma única que brinda educación pública mediante análisis sobre la producción de

104 cj.my

105 www.engagemedia.org/Projects/crossroads

los medios y revisiones por pares (arbitraje) de artículos individuales, que se examinan según una metodología establecida, basada en normas periodísticas. Dado que internet es la última frontera de la libertad mediática, parte del éxito del proyecto procede de la promoción activa de la cooperación entre periodistas, incluso los y las que se encuentran sometidos a fuertes coacciones, y el resto de los medios independientes, promoviendo el uso de contenidos publicados inicialmente bajo licencias Creative Commons.

Computación para las mujeres, por parte de las mujeres de India

Entre las actividades de celebración de su décimo aniversario, SPACE inició programas enfocados en las necesidades de TIC que tienen las mujeres de la comunidad técnica y no técnica. Se realizó un seminario sobre uso eficiente y seguro de internet en el Colegio gubernamental de mujeres, Vazhuthacaud, del 11 al 13 de noviembre de 2013. La presencia generalizada de las tecnologías de la información exigen un nuevo tipo de conciencia entre las mujeres, para quienes esta tecnología presenta nuevas oportunidades, al igual que nuevos desafíos. Las mujeres se ven enfrentadas ahora a nuevas formas de violencia perpetradas por medio de las tecnologías, problema social que lamentablemente no se ha resuelto de manera adecuada porque la tecnología genera confusión entre

la mayoría de las personas. Los principales objetivos de este emprendimiento fueron tratar este asunto de la violencia relacionada con las TIC y promover el uso seguro de dichas tecnologías.

Con el fin de formar futuras hackers, la comunidad abierta HackerSPACE, creada por SPACE, llevó a cabo varias capacitaciones técnicas y talleres para mujeres jóvenes. Se realizaron talleres para mujeres en tres instituciones de formación técnica. Las participantes aprendieron a "hackear" mediante actividades divertidas. Se corrió tan rápido la voz sobre esta iniciativa que, para el último evento, el Día de Arduino, llegó incluso una estudiante del vecino estado de Tamil Nadu, recorriendo una distancia de más de 150 kilómetros (lo que es una gran distancia en estándares indios). La iniciativa tendrá continuación el año próximo.



Estudiantes del LBS College for Women, Trivandrum, hackean un disco duro en HackerSPACE.

FOTO: SPACE

GOBERNANZA

Organizaciones miembro de APC

APC tiene 45 organizaciones miembro en 33 países



ILUSTRACIÓN: APC

EN DICIEMBRE DE 2013, APC tenía 45 organizaciones miembro y 19 afiliados individuales en 38 países, la mayoría de ellos del sur global.

APC recibió en 2013 dos miembros nuevos y perdió dos de los antiguos. También se nos unieron 12 nuevos miembros individuales (afiliados) este año.

AFILIADOS DE APC

AHM BAZLUR RAHMAN, Bangladesh

AVRI DORIA, United States

EIKO KAWAMURA, Peru

EMMA READE, France

FLORENCE BAKKA, Uganda

JAN MALÍK, Czech Republic

JAVIER BELLOCO, Argentina

JEANETTE HOFMANN, Germany

JORGE ESCOBAR SARRIA, Colombia

MELAKU GIRMA, Ethiopia

MICHAEL GURSTEIN, Canada

MICHAEL JENSEN, Brazil

PONCELET ÍLELEJI, Gambia

RAFIK DAMMAK, Japan

RASHID SAEED, Sudan

ROLF KLEEF, Netherlands

ROXANA GOLDSTEIN, Argentina

SERGE ZIEHI, Guinea

VERA VIEIRA, Brazil

ORGANIZACIONES MIEMBRO DE APC

ÁFRICA

Camerún

PROTEGE QV

www.protegeqv.org

Representantes ante el Consejo: Sylvie Siyam, Avis Momeni

Egipto

ArabDev

www.arabdev.org

Representante ante el Consejo: Leila Hassanin

Kenya

Arid Lands Information Network (ALIN)

www.alin.or.ke

Representante ante el Consejo: James Nguo

Kenya ICT Action Network (KICTANet)

www.kictanet.or.ke

Representantes ante el Consejo: Alice W. Muniyua, Muriuki Mureithi

Nigeria

Fantsuam Foundation

www.fantsuam.org

Representantes ante el Consejo: John Dada, Kazanka Komfort

República de Congo

AZUR Développement

www.azurdev.org

Representantes ante el Consejo: Blanche Olga Zissi, Sylvie Niombo

Sudáfrica

Community Education Computer Society (CECS)

www.cecs.org.za

Representante ante el Consejo: Arnold Pietersen

Southern African NGO Network (SANGONeT)

www.sangonet.org.za

Representante ante el Consejo: David Barnard (hasta marzo), Kenneth Thlaka (desde abril)

Ungana-Afrika

www.ungana-afrika.org

Representantes ante el Consejo: Rudi von Staden, Tshepo Thlaku

Women'sNet

www.womensnet.org.za

Representantes ante el Consejo: Eunice Mwesigwa

Uganda

Collaboration on International ICT Policy for East and Southern Africa (CIPESA)

www.cipesa.org

Representantes ante el Consejo: Vincent Bagiire, Lillian Nalwoga

Women of Uganda Network (WOUGNET)

www.wougnet.org

Representantes ante el Consejo: Milton Aineruhanga (hasta noviembre), Goretti Zavuga Amuriat (hasta noviembre), Moses Owiny (desde noviembre), Dorothy Okello (desde noviembre)

ASIA-PACÍFICO

Australia/Indonesia

EngageMedia

www.engagemedia.org

Representantes ante el Consejo: Andrew Lowenthal, Alexandra Crosby (hasta enero), Indu Nepal (desde noviembre)

Bangladesh

Bangladesh Friendship Education Society (BFES)

www.bfes.net

Representantes ante el Consejo: Reza Salim, Ariful Islam Arman

Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE)

www.voicebd.org

Representantes ante el Consejo: Ahmed Swapan Mahmud, Farjana Akter

Camboya

Open Institute

www.open.org.kh/en

Representantes ante el Consejo: Chim Manavy, Kong Sidaroth (hasta enero)

Filipinas

Foundation for Media Alternatives (FMA)

www.fma.ph

Representantes ante el Consejo: Alan Alegre, Randy Tuano

India

Digital Empowerment Foundation (DEF)

www.defindia.net

Representantes ante el Consejo: Osama Manzar, Shaifali Chikermane

Society for Promotion of Alternative Computing and Employment (SPACE)

www.space-kerala.org/

Representantes ante el Consejo: Raji Praman, Lalitha Prasad

Japón

Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE)

www.jcafe.net/english

Representantes ante el Consejo: Onoda Mitoye, Okabe Kazuaki

Japan Computer Access Network (JCA-NET)

www.jca.apc.org

Representantes ante el Consejo: Fujino Satoshi, Hamada Tadahisa

ASIA MERIDIONAL

Bytes For All

www.bytesforall.org

Representantes ante el Consejo: Partha Pratim Sarker, Frederick Noronha

Corea del Sur

Korean Progressive Network Jinbonet

www.jinbo.net

Representantes ante el Consejo: Oh Byoung-il, Ji-Sung Kim (hasta mayo), Eugene Lee (desde mayo)

EUROPA

Bosnia y Herzegovina

OneWorld Platform for Southeast Europe Foundation (owpsee)

www.oneworldsee.org

Representantes ante el Consejo: Valentina Pellizzer, Sejla Dizdarevic (hasta enero)

Bulgaria

BlueLink.netE

www.bluelink.net

Representantes ante el Consejo: Pavel Antonov, Antonia Vlaykova

España

Pangea

www.pangea.org

Representantes ante el Consejo: Leandro Navarro, Lorena Merino

Macedonia

Metamorphosis Foundation

www.metamorphosis.org.mk

Representantes ante el Consejo: Bardhyl Jashari, Irina Shumadieva (hasta octubre), Elena Ignatova (desde noviembre)

Reino Unido

GreenNet

www.gn.apc.org

Representantes ante el Consejo: Michael Moritz, Liz Probert

Computer Aid International

www.computeraid.org

Representantes ante el Consejo: Anja ffrench (hasta mayo), Keith Sonnet (desde mayo)

Rumania

StrawberryNet

www.sbn.ro

Representantes ante el Consejo: Mihaly Bako, Rozalia Bakó

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Argentina

Nodo Tau

www.tau.org.ar

Representantes ante el Consejo: Danilo Lujambio (hasta agosto), Eduardo Rodriguez, Florencia Roveri (desde agosto)

Wamani

www.wamani.apc.org

Representante ante el Consejo: Carlos Alvarez

Brasil

Núcleo de Pesquisas, Estudos e Formação (Nupef)

www.nupef.org.br

Representantes ante el Consejo: Carlos Afonso, Graciela Selaimen (hasta julio), Magaly Pazello (desde julio)

Chile

ONG Derechos Digitales

www.derechosdigitales.org

Representantes ante el Consejo: Alberto Cerda, Paz Peña

Colombia

Colnodo

www.colnodo.apc.org

Representantes ante el Consejo: Julián Casasbuenas, Ariel Barbosa

Costa Rica

Sulá Batsú

www.sulabatsu.com

Representantes ante el Consejo: Kemly Camacho, Adriana Sánchez

México

LaNeta

www.laneta.apc.org

Representantes ante el Consejo: Olinca Marino, Erika Smith

Paraguay

Asociación Trinidad Comunicación, Cultura y Desarrollo

www.radioviva.com.py

Representantes ante el Consejo: Arturo

Bregaglio, Mirian Candia Sánchez

Perú

Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES)

www.cepes.org.pe

Representantes ante el Consejo: Maicu

Alvarado, Roberto Bustamante (hasta marzo),

Gabriela Perona (desde marzo)

Venezuela

Fundación Escuela Latinoamericana de Redes (EsLaRed)

www.eslared.org.ve

Representantes ante el Consejo: Edmundo

Vitale, Lourdes Pietrosevoli

AMÉRICA DEL NORTE*

Canadá

Alternatives

www.alternatives.ca

Representantes ante el Consejo: Michael

Lambert, Catherine Pappas (desde mayo)

Web Networks

www.web.net

Representante ante el Consejo: Oliver Zielke

Estados Unidos

LaborNet

www.labor.net.org

Representantes ante el Consejo: Steve Zeltzer,

Erika Zweig

May First/People Link

www.mayfirst.org

Representantes ante el Consejo: Alfredo

Lopez, Hilary Goldstein

Institute for Global Communications (IGC)

www.igc.org

Representantes ante el Consejo: Mark

Graham, Mitra Ardron

* No incluye Mexico

JUNTA DIRECTIVA

VALENTINA PELLIZZER, Bosnia y Herzegovina (presidenta)

ANDREW GARTON, Australia/Indonesia (secretario)

JULIÁN CASASBUENAS, Colombia (tesorero)

ANRIETTE ESTERHUYSEN, Sudáfrica (directora ejecutiva)

SHAHZAD AHMAD, Pakistán

GRACIELA SELAIMEN, Brasil

LIZ PROBERT, Reino Unido

58

Informe Anual 2013

EQUIPO DE PERSONAL

GESTIÓN ESTRATÉGICA

Directora ejecutiva: ANRIETTE ESTERHUYSEN, Sudáfrica

Vicedirectora: CHAT GARCIA RAMILO, Filipinas

Asistente ejecutiva y coordinadora de movilización de recursos: EMILAR VUSHE, Sudáfrica (hasta febrero)

Administradora de la oficina de la directora ejecutiva de APC: EUNICE MWESIGWA, Sudáfrica (hasta mayo)*

Pasante de IISD: ALEXANDRA GROOME, Sudáfrica (hasta abril)**

Pasante: ALEXANDRA GROOME, Sudáfrica (desde abril)**

Voluntario: PHILIP MINCHER (de junio a octubre)**

GESTIÓN FINANCIERA Y RECURSOS HUMANOS

Gerencia financiera: KAREN BANKS, Reino Unido*

Administración: EUNICE MWESIGWA, Sudouth Africa (desde junio)*

Contadora: MAYA SOOKA, Sudáfrica

Gestión financiera: FATIMA BHAT, South Africa

Finanzas y recursos humanos: MISTY TANNER, Estados Unidos*

* Personal permanente, que trabaja o está en relación estrecha con miembros de APC.

** Consultores, voluntarios o personal interino que trabajó para APC en 2013.

COMUNICACIÓN Y DESARROLLO DE LA RED (CDR)

Directora de comunicación y desarrollo de la red: MALLORY KNODEL, Canadá

Asistente de comunicación: ANALÍA LAVIN, Estados Unidos (desde junio)*

Asistente de comunicación: LISA CYR, Canadá (hasta febrero)

Coordinadora técnica y de sistemas: SARAH TOMAS, Filipinas

Asistente de comunicación de PARM: FLAVIA FASCENDINI, Argentina

Coordinador de red y membresía: KAREL NOVOTNÝ, República Checa

PROGRAMA DE APOYO A LAS REDES DE MUJERES (PARM DE APC)

Directora del PARM: CHAT GARCIA RAMILO, Filipinas (hasta abril), Jac sm Kee, Malasia (desde mayo)

Coordinadora de activismo por los derechos de las mujeres: JAC SM KEE, Malasia (hasta mayo)

Coordinadora de proyectos de derechos de las mujeres: JANINE MOOLMAN, Sudáfrica

Coordinadora de proyectos de derechos de las mujeres: JENNIFER RADLOFF, Sudáfrica

Coordinadora de servicios de PARM y GEM: DAFNE PLOU, Argentina

Coordinadora de GenderIT: KATERINA FIALOVA, República Checa

Asistente del proyecto de derechos de las mujeres: ERIKA SMITH, México*

Asistente de proyecto EROTICS del PARM: CAROLINE TAGNY, Sudáfrica (desde junio)

Coordinadora de EROTICS del PARM: NADINE MOAWAD, Líbano (desde junio)

PROGRAMA DE POLÍTICAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (PPIC)

Directora de PPIC: VALERIA BETANCOURT, Ecuador

Coordinadora del proyecto de políticas en África: EMILAR VUSHE, Sudáfrica (desde marzo)

Especialista en derechos humanos: JOY LIDDICOAT, Nueva Zelanda

Investigadora y administradora de Los derechos en internet son derechos humanos: SHAWNA FINNEGAN, Canadá

Especialista en acceso a internet: MIKE JENSEN, Brasil (desde marzo)

Coordinador de activismo en políticas de TIC en África: MAWAKI CHANGO (hasta febrero)**

Pasante de Google: MAUREEN MWOBODO, Nigeria (desde agosto)**

Voluntaria: AVRI DORIA, Estados Unidos**

* Personal permanente, que trabaja o está en relación estrecha con miembros de APC.

** Consultores, voluntarios o personal interino que trabajó para APC en 2013.

**BREVE
SUMARIO
FINANCIERO**

DECLARACIÓN FINANCIERA DE 2013

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013		
	2013 (USD)	2012 (USD)
ACTIVO	2.038.700	1.513.436
Activo no corriente	2	346
Equipamiento	2	346
Activo corriente	2.038.698	1.513.090
Créditos a cobrar	113.709	127.078
Utilidades acumuladas - subvenciones	7.800	80.000
Dinero en efectivo y documentos a cobrar	1.917.189	1.306.012
ACTIVO TOTAL	2.038.700	1.513.436
PASIVO Y RESERVAS	2.038.700	1.513.436
Reservas y fondos de sustentabilidad	831.037	738.147
Fondos de sustentabilidad	669.135	576.245
Ingresos retenidos	161.902	161.902
Pasivo corriente	1.207.663	775.289
Cuentas a pagar	35.465	89.496
Ingresos diferidos por concepto de subvenciones	1.172.198	685.793
TOTAL DE PASIVO Y RESERVAS	2.038.700	1.513.436

DECLARACIÓN DE INGRESOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013		
	2013 (USD)	2012 (USD)
INGRESOS	2.292.224	2.072.071
Subvenciones y contratos	2.002.749	1.761.840
Ingresos devengados	289.475	310.231
Ingresos por consultorías	260.576	257.132
Intereses	490	761
Cuotas de membresía	13.917	20.848
Ventas y otras ganancias	14.492	31.490
EGRESOS	2.199.271	2.119.199
Sistemas administrativos, de gobernanza, de desarrollo de programas y de monitoreo y evaluación	502.265	575.858
Unidad de desarrollo de comunicaciones y redes	216.418	206.491
Programa de políticas de información y comunicación	693.200	762.215
Programa de derechos de las mujeres	787.388	574.635
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) DEL AÑO	92.953	-47.128

Nota: Hay información detallada en el informe de la auditoría sobre el estado financiero en 2013.

APOYO FINANCIERO

Affilias Limited

- Escuela africana de gobernanza de internet

Africa Technology & Transparency Initiative (ATTI)

- Fortalecer la capacidad de la sociedad civil para combatir la violencia de género en RDC y Congo

Domain Name Commission Limited

- Disco-Tech durante el Foro de Gobernanza de Internet 2013

Fundación Ford

- EROTICS II: Apoyo para fortalecer el activismo en relación a la gobernanza de internet y el acceso a SRH y los derechos

Instituto Humanista para la Cooperación con Países en Desarrollo (Hivos)

- Contribución principal para el Plan estratégico de acción 2013-2016 de APC
- Monitor Mundial sobre la Sociedad de la Información (MMSI, GISWatch, en inglés) 2012-2013
- Gobernanza de internet en MENA
- Que todas las voces cuenten (Making All Voices Count)

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)

- Un enfoque de la política y la gobernanza de internet basado en derechos para lograr mejoras en los derechos económicos, sociales y culturales

Internet Society (ISOC)

- Escuela africana de gobernanza de internet

Beca FLOW del Ministerio de Asuntos Exteriores de Holanda (DGIS, por su sigla en inglés)

- Mujeres líderes que combaten la violencia relacionada con las tecnologías: En defensa de un entorno seguro para las mujeres y las niñas

NonCommercial Users Constituency (NCUC), de la Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números (ICANN)

- Escuela africana de gobernanza de internet

Instituto Sociedad Abierta y Fundación Soros

- Migración digital en África: ¿De quién es la ganancia? Informar y formar
- Acceso, derechos e innovación: Mejorar la gobernanza y la responsabilidad en el área de políticas y regulaciones de TIC en África, incluyendo los espacios blancos de la televisión.

Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (Sida)

- Financiación fundamental para el Plan estratégico 2013-2016 de APC
- ¡Los derechos en internet son derechos humanos! La importancia de la libertad de expresión y asociación en internet se entiende y se respeta en los espacios políticos globales

Programa sueco para las TIC en las regiones en desarrollo (SPIDER)

- Hacer responsable al gobierno de la lucha contra la violencia de género en Camboya

Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana (WACC, por su sigla en inglés)

- La situación de los principales derechos de comunicación 10 años después de la CMSI: documentar las percepciones de la sociedad civil para influir en las agendas políticas

SERVICIOS Y CONTRIBUCIONES

Fundación Comunica

- Repensar la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe

Google Sudáfrica (Pty) Limitada

- Foro africano de gobernanza de internet
- Escuela africana de gobernanza de internet
- Intermediarios de internet en el Estudio de referencias de África - Fase II
- Apoyo/patrocinio para el 2do FGI africano en Nairobi, Kenya, octubre de 2013

Women Win

- Facilitación de un taller sobre relatos digitales

Grupo Banco Mundial

- Diseño e implementación de Digital Switch Over (DSO) en Camerún

World Wide Web Foundation

- Apoyo para la administración de un programa de pequeñas becas

BECAS DE LOS MIEMBROS ADMINISTRADAS POR APC DURANTE 2013

- Para KICTANet, de UNESCO (para Mujeres y ciberdelitos en Kenya)
- Para Bytes for All, Pakistán, del Instituto Centroamericano de Estudios para la Democracia Social (DEMOS)* (para una Consulta regional sobre libertad de expresión para las libertades civiles en Asia).
- Declaración financiera anual

* demosguate.blogspot.com

AGRADECIMIENTOS

EDITORA DEL INFORME ANUAL:

Mallory Knodel, directora de comunicaciones de APC mallory@apc.org

Nuestro informe anual se lleva a cabo todos los años gracias al esfuerzo y la colaboración de decenas de personas. Nuevamente, esta dura tarea ha dado muy buenos resultados. El informe anual no es simplemente el relato de nuestro impresionante trabajo en 2013, sino una reflexión sobre nuestra dedicación colectiva a relatar la historia del impacto que hemos causado.

Estamos profundamente agradecidos y agradecidas con todo el equipo de APC por sus contribuciones: Valeria Betancourt, Anriette Esterhuysen, Mike Jensen, Analía Lavin, Joy Liddicoat, Jan Moolman, Eunice Mwesigwa, Karel Novotný, Maya Sooka, Caroline Tagny y Misty Tanner. Gracias a muchas otras personas del equipo de APC que han ayudado a construir un proceso eficiente para el ciclo de publicación de nuestro Informe anual poco después de una evaluación interna.

Estamos muy satisfechos y satisfechas con el aspecto de este informe, gracias a la genial creatividad del equipo de Monocromo. Queremos agradecer especialmente a Chat García Ramilo por la profundidad y perspicacia de sus reflexiones, así como su mirada contextual, y también, por supuesto, a Lori Nordstrom. Hace ya muchos años que Lori se ha vuelto una persona clave para la producción del Informe anual y este año no podríamos haberlo hecho sin su colaboración durante todo el ciclo de producción.

Las organizaciones miembro de APC aportaron algunas de las fotografías y los contenidos más inspiradores del informe. Este año, los relatos de la red están junto a los del equipo de APC, en lugar de figurar en secciones separadas. Esta configuración permite mostrar un retrato más acorde al modo en que se tejen los proyectos de colaboración a través de la red. Gracias por sus valiosas contribuciones:

Anthony Mugo, Feroz Mehdi	Bardhyl Jashari
Arturo Bregaglio	Florencia Roveri
Pavel Antonov	Carlos Alfonso
Gul Bukhari	Paz Peña
Lillian Nalwoga	Chim Manavy
Sara Rengifo	Lorena Marino
Avesta Choudhary	Avis Momeni
Indu Nepal	Kenneth Thlaka
Lourdes Gonzalez Pietrosevoli	Arun Madhavan
John Dada	Rozi Bakó
Nica Dumlao	Marysela Zamora y Farjana Akter.
Grace Githaiga	

Gracias a todos los miembros, afiliados y socios que contribuyen al notable impacto que tiene internet para el cambio social en el mundo entero.